



## MITTEILUNGSBLATT UND AMTSBLATT

für den Markt Laaber und die Gemeinden Brunn und Deuerling

### Auszug aus der Sitzung des Gemeinderates Deuerling vom 10.02.2015

Zum ersten Tagesordnungspunkt „Teilflächennutzungsplan Windkraft im Paintener Forst“ begrüßte der Vorsitzende Herr Dipl.-Ing. FH Bartsch und übergab ihm das Wort.

Herr Dipl.-Ing. Bartsch erläuterte den aktuellen Planungsstand. Er zeigte anhand einer Präsentation die vorgesehenen Potentialflächen auf, in denen Windkraftanlagen unter Berücksichtigung verschiedener Kriterien, wie z.B. städtebauliche Beeinträchtigungen, Abstände zu den Wohngebieten, Umzingelung, Ausdehnung der Flächen usw., gebaut werden können und erläuterte den Sachstand hierzu. Herr Bartsch wies auch darauf hin, dass die Ergebnisse der noch ausstehenden biologischen Untersuchungen jederzeit noch Änderungen zur Folge haben können. Die Gesamtausdehnung beträgt für alle Flächen innerhalb der Planungsgemeinschaft ca. 350 Hektar. Zu den Abständen gab Herr Bartsch an, dass hier die doppelte Entfernung zu den Wohngebieten als vom Gesetzgeber zulässig, eingehalten wird. In diesem Zusammenhang wies er auch darauf hin, falls die Planungsgemeinschaft aufgrund unterschiedlicher Ansichten scheitern sollte, jede Kommune seine Planungen für die Windkraftanlagen auf dem eigenen Gemeindegebiet eigenständig weiterverfolgen kann. Jedoch müssten die jeweiligen Nachbargemeinden dann unter Umständen mit größeren Beeinträchtigungen, als durch die Planaussagen des Teilflächennutzungsplanes zu erwarten, rechnen.

Der Gemeinderat hatte vom Ergebnis der frühzeitigen Fachstellen- und Öffentlichkeitsbeteiligung und der Würdigung der Planverfasser bereits Kenntnis genommen und weitere städtebauliche Kriterien zur Einarbeitung in den Entwurf beschlossen.

Nach Änderung der Gesetzeslage zum 21.11.2014 dient der sachliche Teilflächennutzungsplan der räumlichen Steuerung größerer Windkraftanlagen. Des Weiteren wird durch den Teilflächennutzungsplan das Ziel verfolgt, für nicht privilegierte Windkraftanlagen die notwendige Grundlage für spätere Bebauungspläne zu schaffen.

Der vorgestellte Entwurf des sachlichen Teilflächennutzungsplanes „Windkraft“ mit Begründung und Umweltbericht für das weitere Verfahren nach Bundesbaugesetzbuch (BauGB) in der Fassung vom 04.12.2014, wurde vom Gemeinderat in der vorgestellten Form nicht gebilligt.

Stattdessen sollen in der Planung Alternativen mit Verschiebung der Konzentrationszone Richtung Süden, insbesondere auch wegen der städtebaulich ungünstigen optischen Auswirkungen auf die Orte Heimberg, Irgertshofen und Viergstetten geprüft werden. Der Gemeinderat ist der Ansicht, dass durch die vorgelegte Planung eine optisch bedrängende Wirkung auf Viergstetten entsteht, die planerisch bereinigt werden sollte.

Der Vorsitzende bedankte sich bei Herrn Dipl.-Ing. Bartsch für den Bericht zum derzeitigen Planungsstand des Teilflächennutzungsplans.

Anschließend wurden mehrere Bauanträge bzw. Bauvoranfragen behandelt.

Die Änderung des Bebauungsplanes MI-Gebiet Deuerling am Bahnhof im vereinfachten Verfahren nach § 13 a Baugesetzbuch (BauGB) stand als nächstes auf der Tagesordnung.

Der Vorsitzende schilderte kurz die schriftlichen Festsetzungen im gültigen Bebauungsplan „MI-Gebiet Deuerling am Bahnhof“. Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist als Mischgebiet nach § 6 Baunutzungsverordnung

(BauNVO) festgesetzt, wobei für das Gebiet B (östlicher Teil) ausschließlich gewerbliche Betriebe zulässig sind. Nur ausnahmsweise können in diesem Teilgebiet auch Wohnungen, die dem Gewerbebetrieb zu- und untergeordnet sind, für Aufsichts- und Bereitschaftspersonen sowie für Betriebsinhaber und Betriebsleiter zugelassen werden. Anhand einer Skizze zeigte der Bürgermeister auf, wie sich die Änderung des Bebauungsplanes auf das MI-Gebiet Deuerling am Bahnhof ortsplanerisch auswirken könnte.

Der Gemeinderat entschied den rechtverbindlichen Bebauungsplan MI-Gebiet Deuerling am Bahnhof gemäß § 13 a BauGB im beschleunigten Verfahren zu ändern. Die Änderung betrifft die Festsetzungen hinsichtlich der Art der baulichen Nutzung und der Baukörperformen bei Wohngebäuden. Entgegen der Festsetzung für das Teilgebiet B, dass dort ausschließlich gewerbliche Betriebe gemäß § 6 Abs. 2.2 bis einschließlich 7 BauNVO zulässig sind, sollen nun alle in § 6 BauNVO zulässigen Nutzungen festgesetzt werden. Dies betrifft insbesondere auch die Zulässigkeit von Wohngebäuden nach § 6 Abs. 2 Ziff. 1 Baunutzungsverordnung (BauNVO). Betroffen sind die Grundstücke Fl.Nrn. 286/9, 301/20, 301/36 und 301/1 der Gemarkung Deuerling.

Ebenso hat der Gemeinderat im Anschluss an das Bauquartier „Pfarrerhöhe“ die Aufstellung des Bebauungsplanes „Auf der Höhe“ als Allgemeines Wohngebiet nach § 4 BauNVO, beschlossen.

Aufgrund eines Vorfalles mit einem nicht angeleiteten Hund im Gemeindegebiet Deuerling, schlug der Erste Bürgermeister vor, darüber zu beraten ob eine Novellierung der Hundehalterverordnung notwendig bzw. als Reaktion auf ähnlich gelagerte Fälle, angemessen ist.

Nach Art. 18 des Landes- Straf- und Verordnungsgesetz (LStVG) gilt: „Zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder die öffentliche Reinlichkeit können Gemeinden durch Verordnung das freie Herumlaufen von großen Hunden und Kampfhunden im Sinne des § 37 Abs. 1 Satz 2 LStVG in öffentlichen Anlagen sowie auf öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen einschränken. Der räumliche und zeitliche Geltungsbereich der Verordnung ist auf die örtlichen Verhältnisse abzustimmen, wobei auch dem Bewegungsbedürfnis der Hunde ausreichend Rechnung zu tragen ist.“

Der Vorsitzende führte weiter aus, dass entsprechend Art. 18 LStVG kein genereller Anleinzwang für das gesamte Gemeindegebiet möglich ist. Der Anleinzwang für große (höher als 50 Zentimeter Schulterhöhe) und gefährliche Hunde, ist auf bestimmte öffentliche Anlagen,

Straßen oder Plätze zu beschränken, um dem natürlichen Bewegungsbedürfnis der Hunde hinreichend Rechnung zu tragen. Somit kann der Anleinzwang nicht auf das gesamte Gemeindegebiet verordnet werden. Der Bereich in dem auch große Hunde und Kampfhunde ihren Bewegungszwang nachkommen dürfen, muss definiert sein. Dies schließt aber nicht aus, den bebauten Innenbereich generell mit einem Verbot zu belegen. Auch die Ausweisung von sogenannten Hundewiesen in ausreichender Größe ist denkbar.

Der Gemeinderat kam übereinstimmend zu dem Ergebnis, dass die vorhandene Verordnung überarbeitet und in einer der nächsten Sitzungen beraten werden soll. Ebenfalls sollen Gebiete ermittelt werden, die als sogenannte Hundewiesen ausgewiesen werden können.

Erster Bürgermeister Eichhammer stellte die neue Regelung des § 108e Strafgesetzbuch „Bestechlichkeit von Mandatsträgern“ vor.

Es gilt nun der Straftatbestand der Abgeordnetenbestechung auch für ehrenamtlich tätige kommunale Mandatsträger, also Gemeinde- und Stadträte, Kreis- und Bezirksräte. Neben einer Freiheitsstrafe von mindestens 6 Monaten, droht als Strafe auch der Entzug des aktiven und passiven Wahlrechts. Es ist unklar, ob es eine Bagatellgrenze gibt. Laut Justizministerium könne ein neuer Straftatbestand nicht von vornherein durch Bagatellhinweise eingeschränkt werden. Die Gerichte müssten den neuen Paragraphen durch Rechtsprechung ausfüllen. Es ist fraglich, ob es konkrete Wertgrenzen geben wird. Die Anti-Korruptionsorganisation hat für Bundestag-abgeordnete 150 € gefordert. Bei Kommunalpolitikern müsse das aber deutlich weniger sein.

Beim Bürgermeister gingen Beschwerden bezüglich der Durchführung des Winterdienstes ein. Konkret handelt es sich hierbei um die Räumung des Fußweges im Bereich der Lusenstraße.

In diesem Zusammenhang wurden Auszüge aus der „Gemeinde-Verordnung über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und der Sicherung der Gehbahnen im Winter von der Gemeinde Deuerling“ vorgestellt.

Nach eingehender Beratung wurde festgelegt, dass nur die so genannte „Walhallatreppe“ (fußläufige Verbindung zur Straße Benediktinerhöhe), trotz Anliegerverpflichtung nach wie vor von der Gemeinde geräumt wird, da diese aufgrund ihrer Länge eine Gefahrenquelle darstellt, wenn der Winterdienst nicht ordnungsgemäß durchgeführt wird. Dies vor allem auch deswegen, weil eine Treppenanlage in dieser Größenordnung ein wesentlich höheres Unfallrisiko birgt. Die Fußwegverbindung im Bereich der Lusenstraße als auch Fuß- und Gehwege im gesamten

Gemeindegebiet werden auch künftig nicht durch die Gemeinde geräumt. Dies sei entsprechend der geltenden Verordnung ohnehin Angelegenheit der Grundstücksangrenzer und wird auch im Mitteilungsblatt regelmäßig veröffentlicht.

Von der Regierung der Oberpfalz ist die Zusage für die Zuwendung des Freistaates Bayern für die Oberbauverstärkung der Gemeindeverbindungsstraße Heimberg – Irgertshofen eingegangen.

Ebenfalls eingegangen ist die Zuweisung des Freistaates Bayern zur Förderung des Kommunalen Feuerwehrwesens für die Beschaffung eines Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeuges (HLF 10) für die FF Deuerling.

In diesem Zusammenhang wies der Vorsitzende daraufhin, dass in jüngster Zeit fast jede Ausschreibung von einschlägigen Anbietern rechtlich angegriffen wird. Die Ausschreibung muss produktneutral sein und darf keine firmenspezifischen Festlegungen bzw. Anforderungen enthalten.

Um hier den rechtlichen Rahmen zu gewährleisten, bieten verschiedene Dienstleister ihre Unterstützung bzgl. einer Ausschreibung an.

Aufgrund der rechtlich unübersichtlichen Situation erteilte der Gemeinderat sein Einverständnis, dass für die Ausschreibung des HLF 10 die Dienste eines dementsprechenden Anbieters, unter Berücksichtigung der Empfehlung des Bayerischen Gemeindetages, in Anspruch genommen werden sollen.

Für das Jahr 2015 weist die VG-Umlage der

Gemeinde einen Gesamtbetrag von ca. 179.750 € auf. Bürgermeister Eichhammer stellte diesen Betrag der VG-Umlage aus 2009 gegenüber, in dem ca. 125.785 € zu zahlen waren. Die Kostenmehrungen sind mehrheitlich auf gestiegene Personalkosten zurückzuführen.

Die Schulverbandsumlage für 2015 beträgt insgesamt 58.923 €. Auch hier sollte einmal ein Kostenvergleich mit anderen Schulstandorten angestellt werden.

Mit Vertretern des Amtes für Ländliche Entwicklung und dem Ersten Bürgermeister hat eine Begehung im Rahmen der Dorferneuerung stattgefunden. Hierbei wurde der Umfang der Planungsleistungen für das Umfeld des Hartplatzes bei der Grundschule, dem Kriegerdenkmal unter Einbeziehung der anschließenden öffentlichen Flächen und dem Kreuzweg Am Kalvarienberg festgelegt. Das Amt für Ländliche Entwicklung bereitet die entsprechenden Verträge mit den Architekten vor.

Die Gemeinde Deuerling hat auf Anfrage des Wasserwirtschaftsamtes Regensburg festgestellt, dass 2.060 Hauptwohnsitze gemeldet und hiervon 2.001 Hauptwohnsitze am öffentlichen Kanalnetz angeschlossen sind. 45 Haushalte entsorgen Abwässer über eine Kleinkläranlage, 14 Haushalte verfügen über keine abwasserrechtliche und dem Stand der Technik entsprechende Abwasserbeseitigung. Dies begründete der Vorsitzende damit, dass es sich hier überwiegend um leer stehende Gebäude handelt.

Im Anschluss fand eine nichtöffentliche Sitzung statt.

### **Auszug aus der Sitzung des Gemeinderates Brunn vom 05.03.2015**

Erster Tagesordnungspunkt war die Straßenbeleuchtung in der Gemeinde. Der Vorsitzende begrüßte hierzu einleitend Herrn Fritsch, zuständiger Kommunalbetreuer der Bayernwerk AG und übergab ihm das Wort. Herr Fritsch erläuterte zunächst, das gemäß einer EU-Richtlinie geltende Verbot der alten Technik in den Pilzleuchten. Dies bedeutet, dass eine Vielzahl der Leuchten der Gemeinde Brunn in Kürze ausgetauscht werden müssen. Das erarbeitete Konzept kostet die Gemeinde Brunn 40.000 € und bringt jährliche Stromeinsparungen von rund 41.000 kWh, was nach heutigem Strompreis eine finanzielle Ersparnis von rund 8.000 € ausmacht. Die Investition hätte sich nach ca. 5 Jahren bereits amortisiert. Weiterhin werden 22.000 Tonnen CO<sup>2</sup> - Ausstoß vermieden. Mit Beantwortung aller weiteren gestellten Fragen

nahmen die Mitglieder des Gemeinderates Brunn den von Herrn Fritsch, Bayernwerke AG unterbreiteten Vorschlag zustimmend zur Kenntnis. Die Kosten für die Umrüstung sind im Haushalt 2015 enthalten.

Einer Bauvoranfrage wegen Errichtung eines Einfamilienwohnhauses in Brunn stimmte der Gemeinderat zu.

Den vorhabenbezogenen Bebauungsplan mit integrierter Grünordnung – Sondergebiet SO „Solarpark Frauenberg“ wurde vom Gremium ebenso wie der Bebauungsplan „Lüßlbrunn“ eingehend diskutiert und abgewogen. Schließlich billigte der Gemeinderat beide Verfahren und beschloss diese öffentlich auszulegen.

Zum Vorentwurf des Baugebietes „Brunn-Süd-Erweiterung“ waren sich die Mitglieder einig, dass die Straße, zum derzeit noch nicht überbauten Bereich fortgesetzt werden soll.

Weiterer Tagesordnungspunkt war der Haushalt 2015 für die Gemeinde Brunn, dieser wurde bereits in vorangegangenen Sitzungen ausgiebig besprochen. In diesem Haushaltsjahr fehlen wegen der gesunkenen Schlüsselzuweisungen und der höheren Kreisumlage rund 150.000 €. Der Gemeinderat geht davon aus, dass der Verkauf der Bauparzellen im Baugebiet „Lüßlbrunn“ und „Brunn-Süd“ zu entsprechenden Einnahmen generiert. Der Haushalt stellt jedoch sicher, dass begonnene Projekte (St2235, DSL-Ausbau, Dorferneuerung-Brunn) beendet und neue wichtige Aufgaben in 2015 angegriffen werden können, wie z.B. Erschließung eines Baugebietes, Dorferneuerung-Frauenberg, Erneuerung der Straßenbeleuchtung, Beginn der Erweiterung des Sportheims TSV Brunn und Erschließung des Gewerbegebietes „Brunn-Autobahn“. Die Gemeinde muss keine Schulden machen und der vorliegende Haushalt 2015 legt weitere Grundsteine für die Zukunftsfähigkeit der Gemeinde Brunn.

Mit dem geplanten Ausbau der Ortsdurchfahrt Brunn beschäftigte sich das Gremium eingehend. Ein Bürgersteig in Brunn ist im vernünftigen Rahmen

machbar und sinnvoll. An einer überregionalen Straße, wie die St2235, ist ein Bürgersteig zwingend geboten. Ein Gehweg bringt erhöhte Sicherheit für ältere Menschen (Menschen mit Behinderung, Gehhilfen etc.) und auch Kinder. Ein Bürgersteig bringt für angrenzende Grundstücke einen zusätzlichen Abstand zur Straße. Der öffentliche Verkehrsraum wird durch einen Gehweg zum Lebensraum, da Kommunikation auf ihm möglich ist. Die ersten Pläne vom Staatlichen Bauamt liegen jetzt vor, so dass der Bürgermeister mit den betroffenen Eigentümern umgehend Kontakt aufnehmen wird.

Zur Dorferneuerung Frauenberg berichtete der Vorsitzende, dass sich erfreulicherweise nicht wenige Bürger zur Mitarbeit bereiterklärt haben. Beim bisherigen Verfahren hat sich leider noch niemand aus den kirchlichen Organisationen gemeldet, dies wäre jedoch in Hinsicht auf Marienplatz, Friedhof und Pfarrhaus, welche sich allesamt im Planungsbereich befinden, dringend notwendig. Der Gemeinderat bedauert dies außerordentlich.

Im Anschluss fand eine nichtöffentliche Sitzung statt.

---

### **Bekanntmachung**

Der Markt Laaber wird überwiegend im Mischwassersystem entwässert. Im Bereich der Schaggenhofener Straße ist ein zusätzlicher Niederschlagswasserkanal vorhanden, der im Freispiegelgefälle entwässert. Der Auslauf mündet in die Schwarze Laber.

Für diese Einleitung von Niederschlagswasser aus dem Bereich der Schaggenhofener Straße in Laaber in ein oberirdisches Gewässer (Schwarze Laber) beantragt der Markt Laaber eine gehobene wasserrechtliche Erlaubnis gemäß § 15 Wasserhaushaltsgesetz (WHG).

Das Unternehmen wird hiermit gemäß Art. 69 Bayerisches Wassergesetz (BayWG) i.V.m. Art. 73 Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG) bekannt gemacht.

Die Planunterlagen sind in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Zimmer-Nr. 1.7 vom 02.04.2015 bis einschließlich 04.05.2015 während der Dienstzeiten zur Einsicht ausgelegt. Etwaige Einwendungen sind bis 2 Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, jedoch bis spätestens 19.05.2015 schriftlich oder zur Niederschrift bei der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber oder beim Landratsamt Regensburg, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg, zu erheben.

Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.

Es wird noch besonders darauf hingewiesen, dass

- a) Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden können,
- b) die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden kann, wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind.

Bleibt ein Beteiligter dem Erörterungstermin fern, so kann auch ohne ihn verhandelt werden.

Laaber, den 25.03.2015

gez. Schmid  
Gemeinschaftsvorsitzender

### Bekanntmachung

Der Marktgemeinderat Laaber hat in seiner Sitzung vom 23.02.2015 nachfolgende

**3. Satzung zur Änderung der Satzung für die öffentliche Entwässerungsanlage des Marktes Laaber**  
beschlossen.

Aufgrund der Art. 23 und 24 Abs. 1 Nr. 1 und 2 der Gemeindeordnung erläßt der Markt Laaber folgende Satzung:

#### § 1

Die Satzung für die öffentliche Entwässerungsanlage des Marktes Laaber (EWS) vom 18.07.2005, zuletzt geändert am 23.07.2013, wird geändert.

#### § 2

§ 17 (Untersuchung des Abwassers) Absatz 2 Satz 1 erhält folgende neue Fassung:  
„Der Markt kann eingeleitetes Abwasser jederzeit, auch periodisch, untersuchen lassen.“

#### § 3

Diese Satzung tritt einen Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Laaber, den 24.03.2015

gez. Schmid, Erster Bürgermeister

---

### Bekanntmachung

Der Gemeinderat Deuerling hat in seiner Sitzung vom 10.03.2015 nachfolgende

**4. Satzung zur Änderung der Satzung für die öffentliche Entwässerungsanlage der Gemeinde Deuerling für den Ortsteil Am Bahnhof**

beschlossen.

Aufgrund der Art. 23 und 24 Abs. 1 Nr. 1 und 2 der Gemeindeordnung erläßt die Gemeinde Deuerling folgende Satzung:

#### § 1

Die Satzung für die öffentliche Entwässerungsanlage der Gemeinde Deuerling für den Ortsteil Am Bahnhof (EWS) vom 26.09.1978, zuletzt geändert am 25.11.1996, wird geändert.

#### § 2

§ 17 (Untersuchung des Abwassers) Absatz 2 Satz 1 erhält folgende neue Fassung:  
„Die Gemeinde kann eingeleitetes Abwasser jederzeit, auch periodisch, untersuchen lassen.“

#### § 3

Diese Satzung tritt einen Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Laaber, den 11.03.2015

gez. Eichhammer, Erster Bürgermeister

---

### Bekanntmachung

Der Gemeinderat Brunn hat in seiner Sitzung vom 05.03.2015 nachfolgende

**2. Satzung zur Änderung der Satzung für die öffentliche Entwässerungsanlage der Gemeinde Brunn**  
beschlossen.

Aufgrund der Art. 23 und 24 Abs. 1 Nr. 1 und 2 der Gemeindeordnung erläßt die Gemeinde Brunn folgende Satzung:

#### § 1

Die Satzung für die öffentliche Entwässerungsanlage der Gemeinde Brunn (EWS) vom 21.07.2005, zuletzt geändert am 11.01.2007, wird geändert.

#### § 2

§ 17 (Untersuchung des Abwassers) Absatz 2 Satz 1 erhält folgende neue Fassung:  
„Die Gemeinde kann eingeleitetes Abwasser jederzeit, auch periodisch, untersuchen lassen.“

#### § 3

Diese Satzung tritt einen Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Laaber, den 06.03.2015

gez. Söllner, Erster Bürgermeister

## **Bekanntmachung** **Erneute öffentliche Auflage des Bebauungs- mit Grünordnungsplan „Lüßlbrunn“**

Der Gemeinderat Brunn hat in seiner Sitzung vom 05.03.2015 beschlossen, den Bebauungsplan insbesondere im Hinblick auf seine Parzellierung nochmals zu überarbeiten. Der Bebauungsplanentwurf in der Fassung vom 02.03.2015, ausgearbeitet durch die EBB Ingenieurgesellschaft mbH, Regensburg, wurde daher gebilligt und beschlossen, diesen erneut öffentlich auszulegen und die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange durchzuführen (§ 4a Absatz 3 BauGB i.V.m. § 3 Absatz 2 und § 4 Absatz 2 BauGB). Dabei wird bestimmt, dass Stellungnahmen nur zu den geänderten oder ergänzten Teilen abgegeben werden können. Die Dauer der Auslegung und die Frist zur Stellungnahme wird auf 14 Tage verkürzt (§ 4a Abs. 3 Satz 2 und 3 BauGB).

Er liegt nunmehr mit der Begründung in der Zeit vom

**02.04.2015 bis einschließlich 17.04.2015**

während der allgemeinen Geschäftsstunden im Rathaus der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Zimmer 1.7, zur Einsichtnahme auf. Weiterhin liegt ein Umweltbericht über die Eingriffe in Natur und Landschaft, die infolge der Planung zu erwarten sind, sowie Angaben zur speziellen artenschutzrechtlichen Prüfungen vor und können ebenfalls eingesehen werden. Bedenken und Anregungen zu diesem Entwurf können während der Auslegungsfrist vorgebracht werden (§ 3 Absatz 2 Satz 2 Baugesetzbuch).

**Es wurde bestimmt, dass Stellungnahmen nur zu den geänderten oder ergänzten Teilen abgegeben werden können. Die Dauer der Auslegung und die Frist zur Stellungnahme wurden auf zwei Wochen verkürzt (§ 4a Absatz 3 Baugesetzbuch).**

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben, sofern die Gemeinde Brunn deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bauleitplans nicht von Bedeutung ist.

Ein Normenkontrollantrag zum Bayerischen Verwaltungsgerichtshof (§ 47 Verwaltungsgerichtsordnung) ist unzulässig, soweit damit Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.



Laaber, den 25.03.2015  
Gemeinde Brunn  
gez. Söllner, Erster Bürgermeister

## **Bekanntmachung**

Das Staatliche Bauamt Regensburg plant den Ausbau der Staatsstraße 2235 in und südlich von Brunn. Die Niederschlagswasserbeseitigung der Staatsstraße soll dabei folgendermaßen geregelt werden:

Im Abschnitt 1 (Baubeginn bis Bau-km 0+470) soll das gesamte Oberflächenwasser über Rasenmulden, Einlaufschächte und Mehrzwecksickerleitungen gesammelt und über das Regenrückhaltebecken mit Regenklärbecken bei Bau-km 0+448 bzw. Bau-km 0+480 in einen Trockengraben eingeleitet werden.

Das Oberflächenwasser des Kreisverkehrsplatzes und das Hangwasser nördlich der St 2235 bis Bau-km 0+175 in einem Graben, Einlaufschächten und einer Huckepackleitung gesammelt und über das Regenrückhaltebecken des geplanten Gewerbegebietes der Gemeinde Brunn entwässert werden.

Im Abschnitt 2 (Bau-km 0+470 bis Bauende) soll das Oberflächenwasser über Rasenmulden oder wie in der Ortsdurchfahrt Brunn über Spitzrinnen, Einlaufschächte, in der Ortsdurchfahrt Straßenabläufe (Sinkkästen) und Mehrzwecksickerleitungen über einen neu zu erstellenden Oberflächenwasserkanal den bestehenden Klärteichen südöstlich von Brunn bzw. dem bestehenden Bodenfilterbecken am Ende Ortsdurchfahrt zugeführt werden. Die Gemeinde Brunn beabsichtigt die Umwandlung der gesamten Ortsentwässerung von einem Misch- in ein Trennsystem und wird hierfür ein eigenes Wasserrechtsverfahren beantragen, in welchem auch die Oberflächenentwässerung des Abschnittes 2 behandelt werden soll.

Für die Einleitung von Niederschlagswasser von der Staatsstraße 2235 (Abschnitt 1) über einen Trockengraben in den Untergrund (Grundwasser) beantragt das Staatliche Bauamt Regensburg eine gehobene wasserrechtliche Erlaubnis gemäß § 15 Wasserhaushaltsgesetz (WHG). Die Entwässerung des Kreisverkehrsplatzes und das Hangwasser nördlich der St 2235 bis Bau-km 0+175 sowie die Entwässerung des Abschnitts 2 (Bau-km 0+470 bis Bauende) **sind nicht Gegenstand des Verfahrens.**

Das Unternehmen wird hiermit gemäß Art. 69 Bayerisches Wassergesetz (BayWG) i.V.m. Art. 73 Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG) bekannt gemacht.

Die Planunterlagen sind in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Zimmer-Nr. 1.7 vom 02.04.2015 bis einschließlich 04.05.2015 während der Dienstzeiten zur Einsicht ausgelegt. Etwaige Einwendungen sind bis 2 Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, jedoch bis spätestens 19.05.2015 schriftlich oder zur Niederschrift bei der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber oder beim Landratsamt Regensburg, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg, zu erheben.

Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.

Es wird noch besonders darauf hingewiesen, dass

- a) Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden können,
- b) die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden kann, wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind.

Bleibt ein Beteiligter dem Erörterungstermin fern, so kann auch ohne ihn verhandelt werden.

Laaber, den 25.03.2015

gez. Schmid  
Gemeinschaftsvorsitzender

---

## **BEKANNTMACHUNG:**

### **Wahl der Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Frauenberg.**

Im Rahmen einer Dienstversammlung findet am

**Samstag, 11.04.2015 um 20.00 Uhr im Gasthaus Graßl, Eglsee**

die Neuwahl des 1. Kommandanten und dessen Stellvertreter der Freiwilligen Feuerwehr Frauenberg statt.

Wahlberechtigt sind alle Feuerwehrdienstleistenden (aktiven) Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Frauenberg, die am Wahltag das 16. jedoch noch nicht das 63. Lebensjahr vollendet haben. Wahlvorschläge sind in der Dienstversammlung zu machen. Gewählt wird mittels Stimmzettel in geheimer Abstimmung.

Anschließend Frühjahrsversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Frauenberg.

Laaber, den 25.03.2015

gez.  
Söllner  
Erster Bürgermeister

**Bekanntmachung**  
**Öffentliche Auflage des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit integrierter Grünordnung**  
**SO „Solarpark Frauenberg“**

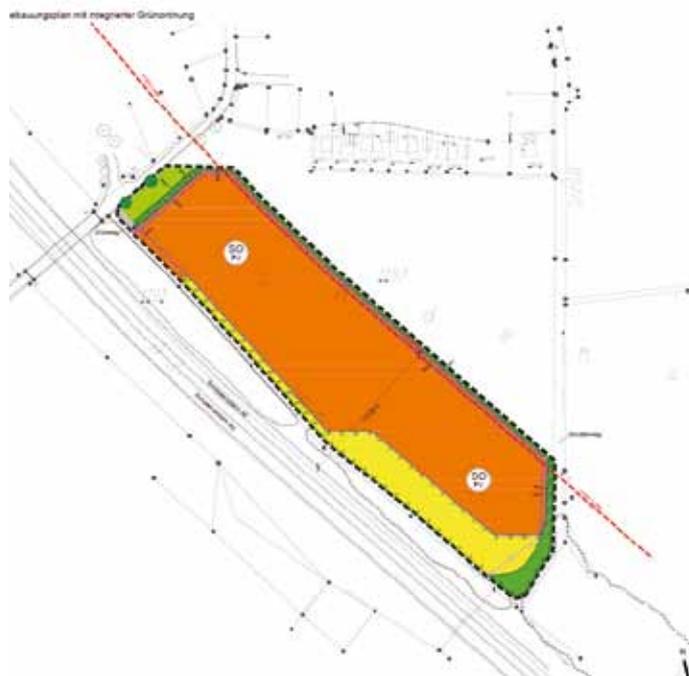
Der vom Planungsbüro Gottfried Blank, Pfreimd, ausgearbeitete Entwurf des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit integrierter Grünordnung SO „Solarpark Frauenberg“ in der Fassung vom 05.03.2015 wurde in der Sitzung des Gemeinderates Brunn vom 05.03.2015 gebilligt und liegt mit der Begründung in der Zeit vom

**02.04.2015 bis einschließlich 04.05.2015**

während der allgemeinen Geschäftsstunden im Rathaus der Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Zimmer 1.1, zur Einsichtnahme auf. Der Bebauungsplan umfasst eine Teilfläche des Grundstückes Fl.Nr. 1197 der Gemarkung Brunn.

Weiterhin liegen ein Umweltbericht sowie Aussagen zum Artenschutz vor. Im Bebauungsplan ist die naturschutzrechtliche Eingriffsregelung bearbeitet und eine Ausgleichsfläche festgesetzt. Bedenken und Anregungen zu diesem Entwurf können während der Auslegungsfrist vorgebracht werden (§ 3 Absatz 2 Satz 2 Baugesetzbuch). Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben, sofern die Gemeinde Brunn deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bauleitplans nicht von Bedeutung ist.

Ein Normenkontrollantrag zum Bayerischen Verwaltungsgerichtshof (§ 47 Verwaltungsgerichtsordnung) ist unzulässig, soweit damit Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.



Laaber, den 25.03.2015  
Gemeinde Brunn  
gez. Söllner  
Erster Bürgermeister

**Impressum:**

Mitteilungsblatt und Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Laaber. Das Mitteilungsblatt und Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Laaber erscheint monatlich und wird allen Haushaltungen kostenlos zugestellt.

**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber, Telefon 09498 / 94 01 13

**Druck:** Scheck Druck GmbH & Co. KG, Hemau, Telefon 09491/9536-0

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:**

Für die Verwaltungsgemeinschaft Laaber der jeweilige Gemeinschaftsvorsitzende oder dessen Stellvertreter. Für die Mitgliedsgemeinden Markt Laaber, Gemeinde Brunn, Gemeinde Deuerling, deren jeweiliger Bürgermeister. Für die Schulverbände Laaber und Deuerling deren jeweiliger Schulverbandsvorsitzender. Verantwortlich für den sonstigen (nichtamtlichen) Teil ist der Gemeinschaftsvorsitzende. Namentlich gekennzeichnete Beiträge sind außer Verantwortung der Verwaltungsgemeinschaft. Für die Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die jeweils von der Verwaltungsgemeinschaft Laaber festgesetzten Preise. Für nicht ausgelieferte Exemplare infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse können keine Erstattungen vorgenommen werden. Weitgehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Aus dem Rathaus wird berichtet:

### Öffnungszeiten im Landratsamt Regensburg

Tel. 0941/40 09-0

Mo	08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr
Di	08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr
Mi	08.00 – 12.00 Uhr
Do	08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.30 Uhr
Fr	08.00 – 12.00 Uhr

### Öffnungszeiten der Kfz-Zulassungsstelle

Tel. 0941/40 09-390

Mo Di u. Mi	07.30 – 15.00 Uhr (durchgehend)
Do	07.30 – 17.00 Uhr (durchgehend)
Fr	07.30 – 11.30 Uhr

### Bevölkerungsstand am 30.06.2014

Markt Laaber	5.144 Einwohner
Gemeinde Deuerling	2.043 Einwohner
Gemeinde Brunn	1.418 Einwohner
VG Laaber	8.605 Einwohner

### E.ON Bayern

#### Allgemeine Servicenummern:

#### E.ON EnergieSpar-Sanierung:

Tel. 0941-28 00 32 55

(Mo - Do 07.30 Uhr - 16.00 Uhr, Fr 07.30 - 15.00 Uhr)

#### Baustrom und Hausanschluss von Strom und Erdgas, Anschluss Photovoltaik, Kabellagepläne und Gasleitungs- pläne:

Tel. 0941-28 00 33 11, Fax: 0941- 28 00 33 12

(Mo - Do 07.30 Uhr - 16.00 Uhr, Fr 07.30 - 15.00 Uhr)

#### Zähler und Messeinrichtungen:

Tel. 0941-28 00 33 77, Fax: 0941-28 00 33 78

(Mo - Fr 08.00 - 18.00 Uhr)

#### Störungsnummer Strom:

Tel. 0941-28 00 33 66

(Die Störungsnummer ist von 0.00 Uhr - 24.00 Uhr erreichbar).

#### Störungsnummer Gas:

Tel. 0941-28 00 33 55

(Die Störungsnummer ist von 0.00 Uhr - 24.00 Uhr erreichbar).

### Ausfall von Straßenlampen

Es ist unser Bestreben, die Straßenbeleuchtungsanlagen immer funktionsfähig zu erhalten. Da es jedoch nicht möglich ist, diese laufend zu überwachen, bitten wir die Bevölkerung, den Ausfall von Straßenlampen sofort mündlich oder telefonisch bei der Verwaltungsgemeinschaft Laaber (Tel. 09498/9401-13 oder -10) zu melden. Teilen Sie uns bitte auch die Lampen-Nr. mit, welche sich am Laternenmast befindet.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

### Sperrmüll – Müllablade station Haslbach

Nach wie vor können Bürger des Landkreises Regensburg bei der Müllumladestation Haslbach, Hofer Straße, **Sperrmüll** anliefern.

**Annahmezeiten: Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
und 12.45 – 16.00 Uhr.**

Anlieferungsformulare zur kostenlosen Anlieferung erhalten Sie im Rathaus, Zi. Nr. 07.

### Abfallwirtschaft

#### Entsorgung von Kühl- und Gefriergeräte

Kühlgeräte werden nach Voranmeldung bei der **Firma Meindl** Entsorgungsservice Lappersdorf von zu Hause abgeholt.

Tel.0941/83020-0 oder Online-Anmeldung über:

[www.meindl-entsorgung.de](http://www.meindl-entsorgung.de) oder [www.entsorgungsdaten.de](http://www.entsorgungsdaten.de)

### Die Entsorgungskalender 2015

(Termine: Mülltonne, Papiertonne, Altreifen, Umweltmobil usw.) **für den Markt Laaber und die Gemeinden Deuerling und Brunn** liegen in der VG Laaber auf. Sie können den Entsorgungskalender auch im Internet unter [www.vg-laaber.de](http://www.vg-laaber.de) einsehen.

### Pfarr- und Gemeindebücherei Deuerling

Am Kirchberg 14, 93180 Deuerling

(in der Grundschule)

#### Öffnungszeiten: ◀ ◀ ◀

**Dienstag: 18.00 - 19.00 Uhr**

**Donnerstag: 17.00 - 18.00 Uhr**

**Sonntag: 10.00 - 11.30 Uhr**

### Besuchen Sie uns im Internet:

[www.vg-laaber.de](http://www.vg-laaber.de)

Sie können den Veranstaltungskalender der

### Ferienprogramm 2015 des Landkreises Regensburg

Das Ferienprogramm 2015  
des Landkreises Regensburg  
**Ostern – Pfingsten – Sommer**  
liegt im Rathaus Laaber  
- Infoständer im EG -  
zur Abholung bereit.

### Gemeindebücherei Laaber

#### ÖFFNUNGSZEITEN

**Montag: 09.00 - 10.00 Uhr**

**17.00 - 19.00 Uhr**

**Donnerstag: 09.00 - 10.00 Uhr**

**15.00 - 18.00 Uhr**

### Hör- und Sprachtest für Kinder

Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstr. 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen.

Die Beratung wird von Frau Vogel, Lehrerin am Institut für Hörgeschädigte in Straubing durchgeführt. Durch verschiedene Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten.

**Die Beratung ist kostenlos.**

**Pädagogisch-audiologischer Sprechtag: 23.04.2015**

## Öffnungszeiten der Kompostplätze für den Bereich der VG Laaber

### Grüngutlagerplatz Pollenried

#### Öffnungszeiten:

<b>Sommerzeit:</b>	Di	14.00 – 18.00 Uhr
	Fr	15.00 – 18.00 Uhr
	Sa	08.00 – 13.00 Uhr
<b>Winterzeit:</b>	Di	14.00 – 17.00 Uhr
	Fr	15.00 – 17.00 Uhr
	Sa	08.00 – 13.00 Uhr

### Kompostplatz Beratzhausen

#### Öffnungszeiten

Mi	14.00 – 17.00 Uhr (Winterzeit)
Mi	14.00 – 18.00 Uhr (Sommerzeit)
Fr	15.00 – 17.00 Uhr (Winterzeit)
Fr	15.00 – 18.00 Uhr (Sommerzeit)
Sa	08.00 – 13.00 Uhr

### Kompostplatz Hemau

#### Öffnungszeiten Sommerzeit:

Di	15.00 – 18.00 Uhr
Fr	09.00 – 12.00 u. 13.00 – 19.00 Uhr
Sa	09.00 – 12.00 u. 13.00 – 15.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Winterzeit:

Di	15.00 – 18.00 Uhr
Fr	09.00 – 12.00 u. 13.00 – 16.00 Uhr
Sa	09.00 – 12.00 Uhr

Neben der Anlieferung von Grüngut, kann auch wieder hochwertiger, gesiebter Kompost zur Bodenverbesserung im Garten und holziges Abdeckmaterial erworben werden.

Nach telefonischer Absprache (0941/4009-363) kann auch ausnahmsweise unter bestimmten Voraussetzungen außerhalb der normalen Öffnungszeiten Grüngut angeliefert oder Kompost abgeholt werden.

## ↘ Bitte beachten ↙

### Wertstoffhöfe Laaber, Deuerling u. Pollenried

Bauschutt und Grünabfälle können aus Kapazitätsgründen in den Wertstoffhöfen nur in kleinen Mengen angenommen werden. Größere Mengen Grünabfälle sind auf die vom Landkreis eingerichteten Kompostplätze zu fahren.

**Aus organisatorischen Gründen bitten wir zur Anlieferung so frühzeitig zu kommen, dass die Öffnungszeiten eingehalten werden können.**

### Öffnungszeiten Wertstoffhof Laaber:

Mo	08.00 – 12.00 Uhr
Fr	13.00 – 17.00 Uhr
Sa	08.00 – 12.00 Uhr

### Öffnungszeiten Wertstoffhof Deuerling:

#### 01. Oktober bis 31. März

Mi	15.00 – 18.00 Uhr
Sa	09.00 – 12.00 Uhr

#### 01. April bis 30. September

Mi	14.00 – 18.00 Uhr
Sa	08.00 – 12.00 Uhr

### Öffnungszeiten Wertstoffhof Nittendorf/Pollenried:

Di	14.00 – 18.00 Uhr
Fr	14.00 – 18.00 Uhr
Sa	08.00 – 12.00 Uhr

Sperrmüllmeldekarten sind auf den Wertstoffhöfen und im Rathaus Zi. Nr. 07 erhältlich.

## Öffnungszeiten im Rathaus Laaber

Montag bis Freitag	von	08.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag	von	13.00 – 18.00 Uhr

## Kontaktdaten der VG Laaber

VG Laaber  
Jakobstraße 9  
93164 Laaber  
Tel.: 09498/94 01-0      Fax: 09498/94 01-99

[vg.laaber@vg-laaber.de](mailto:vg.laaber@vg-laaber.de)

## KoKi –

### Frühe Hilfen im Landkreis Regensburg

Die KoKi-Stelle im Landratsamt berät, begleitet und unterstützt werdende Eltern und Eltern mit Babys und Kleinkindern. Eltern können sich in allen Fragen und bei allen Problemen an KoKi wenden.

Wir arbeiten in einem Netzwerk mit Beratungsstellen, Hebammen, Ärzten, Kliniken, Kindertageseinrichtungen, Einrichtungen der Familienbildung und vielen weiteren. Die Beratung ist kostenlos und vertraulich, auf Wunsch auch anonym.

### **KoKi –Netzwerk Frühe Kindheit – Frühe Hilfen im Landkreis Regensburg**

Landratsamt,  
Altmühlstraße 1, 93059 Regensburg  
Tanja Frieser, Dipl.-Sozialpädagogin (FH),  
Tel.: 0941/ 4009-608  
E-mail: [koki@landratsamt-regensburg.de](mailto:koki@landratsamt-regensburg.de)

### AL-ANON Familiengruppen

Selbsthilfegruppen für Angehörige und Freunde von Alkoholkranken [www.al-anon.de](http://www.al-anon.de)

### ALATEEN

Selbsthilfegruppen für Kinder von Alkoholkranken  
[www.Alateen.de](http://www.Alateen.de)

AA-Anonyme Alkoholiker [www.anonyme-alkoholiker.de](http://www.anonyme-alkoholiker.de)

Treffen der AL-ANON Familiengruppe u. der Anonymen Alkoholiker, jeden Donnerstag in Hemau um 19.30 Uhr in der evang. Friedenskirche, an der Ecke Wittelsbacher Str./Dr. Martin Luther Str. (gr. u. kl. Gemeindesaal).  
ALATEEN, Info Tel. 09498/3159.



## Sprechstunde der Seniorenbeauftragten des Marktes Laaber

Am Donnerstag, dem 09.04.2015  
von 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
im Rathaus Laaber, EG, Zi. 0.8 (Sozialraum)  
und  
am Donnerstag, dem 16.04.2015  
von 14.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
in Waldetzenberg, Buchenstraße 5.

Tel. 09498/14 95

gez. Ingrid Müßig

Seniorenbeauftragte des Marktes Laaber

### Ein kleiner Tipp:

Fragen Sie doch beim nächsten Besuch in Ihrer Apotheke  
nach dem kostenlosen „Senioren-Ratgeber“



## Apotheken-Notdienst April 2015

- 01.04. – 03.04. Apotheke am Rathaus Hemau &  
Marien Apotheke Sinzing  
04.04. – 10.04. Stadt Apotheke Parsberg  
11.04. – 17.04. Bernstein Apotheke Nittendorf &  
Rathaus Apotheke Velburg  
18.04. – 24.04. Hauser Apotheke Beratzhausen  
25.04. – 30.04. Paracelsus Apotheke Parsberg

**Alle Angaben ohne Gewähr!!**

## Fundsachen:

Im Fundbüro des Rathauses, Zi. 04, wurden abgegeben:

Sackkarre aus Metall, gefunden vor der Poststelle Wurm-  
stein in Laaber, schwarz-gelbes Fahrrad, „Mountain 2“,  
Marke RIXE EXKLUSIV-MODELL, gefunden am Kirch-  
platz in Laaber, orange-graues Mountainbike, Omni 181  
CL, gefunden auf der Streuobstwiese in Anger, Schlüssel  
an einem gelben Anhänger „NEW HOLLAND“, gefun-  
den beim Geschäft Bücher am Markt in Laaber.

**HINWEIS:** Die Fundsachen sind auch auf der  
Website der VG Laaber unter  
[www.vg-laaber.de/Startseite/Aktuelles/Fundsachen](http://www.vg-laaber.de/Startseite/Aktuelles/Fundsachen)  
veröffentlicht.

## Informationsbroschüre Organspende

In der Informationsbroschüre der Bundeszentrale für  
gesundheitliche Aufklärung erfahren Sie alles über  
wichtige Fragen und Antworten zur Organspende. Die  
Broschüre enthält auch einen heraustrennbaren  
Organspendeausweis.

Die Broschüre

„Antworten auf wichtige Fragen“ –  
Kurzinformationen zu den wichtigsten  
Fragestellungen zur Organspende

liegt im Rathaus Laaber, Zi. 05 und Zi. 06, kostenlos  
zur Abholung bereit.

## **Blutspendedienst des BRK**

Nächster Blutspendetermin:

**Dienstag, 28.04.2015, 17.00 - 20.00 Uhr**

Grundschule Deuring, Am Kirchberg 14

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blut-  
spendepass mit. Zumindest aber einen Lichtbildausweis  
(Personalausweis, Reisepass, Führerschein).

## **Blutspendedienst des BRK**

Nächster Blutspendetermin:

**Donnerstag, 16.04.2015, 17.00 - 20.00 Uhr**

Grundschule Laaber, Am Kalvarienberg 2

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blut-  
spendepass mit. Zumindest aber einen Lichtbildausweis  
(Personalausweis, Reisepass, Führerschein).

## Neues von der VHS für den Landkreis Regensburg

Die VHS-Außenstelle Laaber bietet im April 2015  
folgende Kurse und Veranstaltungen an:

- E253111, 66 plus: Erste Schritte mit Word und  
Outlook, Beginn: 14.04.2015, 17:30 Uhr, (6 x)
- E410311, Yoga - Aufbaukurs,  
Beginn: 14.04.2015, 19:00 Uhr, (11 x)
- E419124, Heilmatmen,  
Beginn: 14.04.2015, 19:30 Uhr, (9 x)
- E442233, Wirbelsäulengymnastik,  
Beginn: 15.04.2015, 18:00 Uhr, (12 x)
- E521101, Silberringe de Luxe,  
Beginn: 17.04.2015, 18:00 Uhr
- E525332, Männertreu im Melonenkorb,  
Beginn: 29.04.2015, 18:00 Uhr

Weitere Informationen finden Sie im Programm-  
heft der VHS oder unter

[www.vhs-regensburg-land.de](http://www.vhs-regensburg-land.de). Anmeldung bei der  
VHS -Geschäftsstelle Tel. 09401 / 52550 oder Mail  
[info@vhs-regensburg-land.de](mailto:info@vhs-regensburg-land.de)



**Wir machen Urlaub  
vom 03.04.2015 – 10.04.2015**

**Tierarztpraxis**

**Dr. Elisabeth Geisthövel-Scherm**

Marienstr. 22 – 93152 Nittendorf Tel.: 09404/2963



**Wirf Altglas nicht  
Zuhause fort  
Container teh'n  
an edem rt! ☉**

## An alle Grundstückseigentümer

### Herstellungsbeiträge für Kanalisation

Gemäß der entsprechenden Satzung für die Entwässerung wirken sich Änderungen der Grundstücksflächen bzw. der Geschossflächen der vorhandenen Gebäude auf die jeweiligen Herstellungsbeitrag aus. Das bedeutet, dass Beiträge nacherhoben werden müssen. Dies gilt auch für zum Zeitpunkt des Erstbescheides noch nicht ausgebaute Dachgeschosse.

Wir bitten daher alle Grundstückseigentümer Veränderungen welche eine zusätzliche Beitragspflicht bewirken, wie zum Beispiel ein Dachgeschossausbau, die Erweiterung oder der Anbau (auch Wintergarten oder Balkon) bei der Verwaltungsgemeinschaft Laaber (Tel. 9401-17 oder -25) zu melden.

**Als Eigentümer sind Sie hierzu verpflichtet.**

Die Abrechnung erfolgt zu den zum Zeitpunkt der Meldung gültigen Sätzen.

gez. Schmid  
Gemeinschaftsvorsitzender

---

## Reinigen der Straßen und Gehwege im Gemeindebereich

Wenn im Frühjahr endlich Schnee und Eis von den Straßen und Gehwegen verschwunden sind, bleibt wie jedes Jahr der Streusplitt zurück.

Wir bitten Sie als Anlieger, die vor Ihren Grundstücken vorbeiführenden Gehwege und Straßen zu kehren.

Sie sollten auch darauf achten, dass die in Ihrem Straßenbereich befindlichen Sinkkästen nicht zum „Abfalleimer“ für den anfallenden Streusplitt werden, damit die enorm hohen Kosten für die Sandräumarbeiten in den Kläranlagen und Rohrleitungen, sowie Beschädigungen der Rohrleitungen und Pumpen die zu Lasten der Allgemeinheit gehen, eingespart werden können. Das Kehrgut ist Abfall und ist über die Restmülltonne zu entsorgen.

Wir denken, dass diese Argumente wichtiger sind, als ein Hinweis auf die Reinigungspflicht der Anlieger nach den bestehenden Verordnungen der Gemeinde.

Auskünfte erteilt Herr Braun unter Tel. 9401-26.

---

## **Sträucher zurückschneiden**

Alle Eigentümer von Grundstücken, deren Bäume und Sträucher in den öffentlichen Verkehrsgrund hineinragen, werden gebeten, diese entsprechend zurück zu schneiden. Dabei ist zu berücksichtigen, dass gerade bei nasser Witterung überhängende Zweige erheblich den Verkehr behindern können, weil sie meistens sehr tief hängen. Auch verdeckte Verkehrszeichen sind freizuschneiden.

Besitzer von Waldgrundstücken sollten überprüfen, ob Äste auf öffentliche Wege überhängen. Diese müssen auf die Grenze zurück geschnitten werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass Gehwege ein Lichtraumprofil von mindestens 2,50 m haben müssen. An Straßen muss ein Lichtraumprofil von 4,50 m vorhanden sein, um Beschädigungen an Fahrzeugen auszuschließen. Dabei ist insbesondere zu berücksichtigen, dass die Fahrzeuge der Restmüll- und Altpapierabfuhr solche Straßen im Zweifelsfalle nicht anfahren werden.

Die Entsorgung dieser holzigen Gartenabfälle aus Privathaushalten kann in geringen Mengen auf den Wertstoffhöfen oder aber bei den Kompostplätzen in Pollenried oder bei Beratzhausen entsorgt werden.

## **Öffentliche Aufforderung zur Abgabe von Steuererklärungen für das Kalenderjahr 2014**

Das Finanzamt Regensburg weist darauf hin, dass die Steuererklärungen bis zum  
**31. Mai 2015** abzugeben sind.

Für Land- und Forstwirte, deren Gewinn nach einem vom Kalenderjahr abweichenden Wirtschaftsjahr ermittelt wird, endet die Erklärungsfrist jedoch nicht vor Ablauf des fünften Kalendermonats, der auf den Schluss des Wirtschaftsjahres 2014/2015 folgt. Die Umsatzsteuererklärung ist auch in diesen Fällen bis zum **31. Mai 2015** abzugeben.

Für Arbeitnehmer, die einen Antrag auf Einkommensteuerveranlagung stellen, endet die Antrags- und Erklärungsfrist am **31. Dezember 2018**. Die Umsatzsteuererklärung war in den Fällen, in denen der Unternehmer seine gewerbliche oder berufliche Tätigkeit vor dem 31. Dezember 2014 beendet hat, binnen eines Monats nach Beendigung seiner unternehmerischen Tätigkeit abzugeben.

Die Steuererklärungen sind auf amtlichen Vordrucken einzureichen, die beim **Finanzamt** erhältlich sind.

Arbeitnehmer können ihre Steuererklärungen persönlich im Servicezentrum beim Finanzamt zu folgenden Besuchszeiten abgeben:

<b>Montag, Dienstag</b>	<b>07.30 Uhr bis 15.00 Uhr</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>07.30 Uhr bis 13.00 Uhr</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>07.30 Uhr bis 17.30 Uhr</b>
<b>Freitag</b>	<b>07.00 Uhr bis 12.00 Uhr</b>

Welche Personen zur Abgabe von Steuererklärungen verpflichtet sind, ergibt sich aus dem Plakat „**Öffentliche Aufforderung zur Abgabe von Steuererklärungen für das Kalenderjahr 2014**“, das an den Amtstafeln der Stadt Regensburg sowie im Rathaus Laaber aushängt.

Finanzamt Regensburg

### **Der Jugendbeauftragte des Marktes Laaber informiert:**

#### **Rock am Kirchplatz (Bürgerfest)**

***Letztmalig verlängerte Bewerbungsfrist!!!***  
**Bands aus Laaber und Umgebung können sich noch bis 30. April für einen Auftritt bewerben. Die Spielzeiten sind:**

**18:15 – 18:55 Uhr  
19:10 – 20:05 Uhr**

#### **Sommerferienprogramm 2015**

**Zur besseren Planung können sich Vereine, Privatpersonen und sonstige Interessierte, die am diesjährigen Sommerferienprogramm mitwirken wollen, bereits jetzt bei mir melden. Schon einmal im Voraus vielen Dank für die Unterstützung.**

**Martin Rödl – Jugendbeauftragter Markt  
Laaber – E-Mail: martinroedl1@web.de**



### **caritas Sozialstation Jura**

**Ihre Sozialstation für die VG Laaber und die Gemeinden Nittendorf und Beratzhausen**

- medizinische und hauswirtschaftliche Versorgung
- Behandlungs- und Körperpflege
- allgemeine Betreuung im Alltag
- Beratung rund um Pflege und Finanzierung
- Anleitung pflegender Angehöriger

**Freie Plätze in der Betreuungsgruppe  
Vergissmeinnicht**

**Rufen Sie uns an. Tel. 09498 – 2611  
Bürozeiten: 9–12 Uhr oder n.V.**

## Standesamtliche Nachrichten

### Wir gratulieren zur Geburt eines Kindes:

Den Ehegatten Stefanie und Markus Gerlich, Deuerling, wurde eine Tochter Hannah geboren.

### Wir gratulieren zur Eheschließung:

Frau Alina Rau und Herrn Johannes Pieck, Waldetzenberg  
Frau Gabriele Roth und Herrn Armin Eck, Laaber

### Den Angehörigen nachstehender Verstorbenen sprechen wir unsere Anteilnahme aus:

Franz Birnthal, Münchsried  
Erwin Scholz, Großbetzenberg  
Georg Reiser, Laaber  
Johann Seitz, Deuerling

Von den übrigen Geburten, Eheschließungen und Sterbefällen wurden keine Einverständniserklärungen zur Veröffentlichung abgegeben bzw. liegen nicht vor.

Standesamt Laaber



## Aus der Jahreshauptversammlung

**Die aktuelle Satzung inkl. aller Beschlüsse und Informationen zum neuen Familienbeitrag für zwei Erwachsene und alle Kinder unter 18 Jahren im gleichen Haushalt finden Sie auf unserer Internetseite.**

**Wir möchten hiermit nochmals allen Jubilaren für 25. und 40. jährige Mitgliedschaft und den Gewinnern der Rauchmelderaktion herzlich gratulieren.**

Sie finden uns auch auf [www.ff-deuerling.de](http://www.ff-deuerling.de) und 



Die organisierte Nachbarschaftshilfe im Markt Laaber  
**Ich bin Nachbar e.V. ist ein gemeinnütziger Verein, der Hilfsbedürftige unterstützt.**

**Wir bieten Hilfe für nicht (mehr) mobile Menschen beim Einkaufen, bei Besorgungen im Alltag, bei Behördengängen, bei Arztbesuchen, Ausfüllen von Formularen, Spaziergänge, Gedächtnistraining einzeln und Kinderbetreuung stündlich und sind auch als Lesepaten gerne im Einsatz**

Geselliges Beisammensein im Cafe Zeitler mit Handarbeiten und auch Kartenspielen **am 29. April am Nachmittag ab 15 Uhr**  
Bei Fragen dazu erreichen Sie uns unter  
Telefon 1495 Ingrid Müßig oder Telefon 572 Susanne Pfisterer.  
Wir freuen uns auf ihr Kommen.

Geschäftsstelle  
Ich bin Nachbar e.V., Buchenstraße 5, 93164 Laaber  
**Telefon: 0151 53 23 14 61**

\*\* \* \* \* \* \*



Postanschrift: Undorfer Straße 14, 93180 Deuerling  
Bürgerhilfe- Telefon: 0 94 98/ 90 79 197  
Mail: [buengerhilfe-deuerling@gmx.de](mailto:buengerhilfe-deuerling@gmx.de)  
Internet: [www.buengerhilfe-deuerling.de](http://www.buengerhilfe-deuerling.de)



## Herzliche Einladung zum nächsten Seniorencafe im Landgasthof Steinerbrückl,

**Montag, 20. April 2015 von 14 bis 16 Uhr!**

Wir bitten um eine Anmeldung bis 16. April auf dem Bürgerhilfe- Telefon,  
ein Bring- und Holdienst wird gern organisiert!



## Herzliche Einladung zum nächsten Kreativnachmittag am Dienstag, 5. Mai 2015 ab 15.45 Uhr!

Wir bitten um eine Anmeldung bis Freitag, 1. Mai 2015 auf dem  
Bürgerhilfe- Telefon, ein Bring- und Holdienst wird gern organisiert!

### Anmeldung für das Schuljahr 2015/2016 im Johanniter-Kinderhort „Fuchsbau“ in Deuerling

Am Kirchberg 14, 93180 Deuerling

**am Dienstag, dem 14. April 2015 von 10.00 bis 17.00 Uhr**

Die Anmeldung für den Johanniter-Kinderhort „Fuchsbau“ in Deuerling findet ganztägig von 10.00 bis 17.00 Uhr am Tag der Schuleinschreibung an der Grundschule Deuerling statt.

Der Zugang erfolgt über den Haupteingang der Schule, nach Schulschluss über den Eingang der Turnhalle.

Es besteht die Möglichkeit, die Einrichtung zu besichtigen und einen Einblick in das pädagogische Konzept zu bekommen. Von 14.00 bis 17.00 Uhr wird eine Mitmachstation für Kinder angeboten.

Nach telefonischer Kontaktaufnahme ist die Anmeldung für das nächste Schuljahr auch an einem anderen Tag möglich.

Ansprechpartnerin ist die Hortleitung Monika Seitz unter der Tel. Nr. 09498-905124 oder unter [kinderhort.deuerling@johanniter.de](mailto:kinderhort.deuerling@johanniter.de)

Weitere Informationen zur Einrichtung gibt es im Internet unter [www.johanniter-hort-deuerling.de](http://www.johanniter-hort-deuerling.de)

### **Annahmeschluss für das nächste Mitteilungsblatt** **- Aprilausgabe -**

Bitte schicken, mailen oder faxen Sie Ihre Beiträge, Inserate,  
Veröffentlichungen für das Mitteilungsblatt und den Veranstaltungskalender usw.

**bis spätestens Mittwoch, 15. April**

an die Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber  
oder geben Sie die Beiträge im Rathaus, Zimmer 03, ab.

**Mail direkt an:** [rosi.massen@vg-laaber.de](mailto:rosi.massen@vg-laaber.de) · Fax: 09498/94 01-99 · Tel.: 09498/94 01-13



## **Müllsäcke im Wald entsorgt:**

Laaber: Wegen unerlaubter Abfallentsorgung ermittelt die Polizei Nittendorf derzeit gegen ein Pärchen aus Nittendorf. Am Rand eines Flurbereinigungsweges bei Endfeld wurden auf einer Länge von 500 Metern insgesamt acht Müllsäcke mit Hausmüll aufgefunden. Die Hinterlassenschaft erbrachte Hinweise auf das 22- u. 23-jährige Paar.

## **Trunkenheitsfahrt endete am Gartenzaun:**

Laaber: Zu deutlich dem Alkohol zugesprochen hatte eine 53-jährige Autofahrerin am 20. Februar. Sie wollte bei Waldetzenberg von der Kreisstraße in die Lärchenstraße abbiegen. Hierbei kam sie nach rechts von der Fahrbahn ab und landete am Zaun eines Anwohners und an einem Straßenschild. Die Auswertung der veranlassten Blutprobe erbrachte einen Wert von weit über 1,1 Promille. Ihr Führerschein wurde sichergestellt.

## **Betrunkener schlief bei seinem Fahrrad ein:**

Deuerling: Ein angetrunkenen 43-jähriger zog es vor, neben seinem Fahrrad zu schlafen statt zu fahren. In den Abendstunden des 7. März wurde der Rettungsdienst wegen eines vermeintlich gestürzten Fahrradfahrers gerufen. Am Einsatzort, Steinerbrückler Weg, wurde der Fahrradfahrer schlafend und unverletzt neben seinem Fahrrad liegend aufgefunden. Ob er sich bei einem Promillewert von annähernd zwei noch an seine Schlafstätte erinnern wird ist wohl fraglich.

## **21 Fahrverbote 2014 im VG-Bereich**

21 Bürger aus dem VG-Bereich mussten im Jahr 2014 ihren Führerschein bei der Polizei in Verwahrung geben. Die Hauptgründe waren überhöhte Geschwindigkeit, aber auch Drogen und Alkohol im Straßenverkehr. Unter den Verkehrssündern befanden sich 12 Verkehrsteilnehmer aus Laaber, 3 aus Deuerling und 6 aus Brunn. Die Polizei weist in diesem Zusammenhang darauf hin, dass im Zuge des Verkehrssicherheitsprogramms 2020 auch die Geschwindigkeit verstärkt überwacht wird, um die Unfallzahlen insgesamt und auch die Zahl der Verkehrstoten zu senken. Überhöhte Geschwindigkeit ist neben Alkohol immer noch eine der Hauptunfallursachen. Die Verkehrsunfallstatistik für den VG-Bereich lesen Sie in der nächsten Ausgabe.

## **Vorsicht – Enkeltrick:**

Deuerling: Zu mehreren Betrugsversuchen durch die sog. Enkeltrickmethode kam es Anfang Februar. Auch eine Seniorin aus dem Dienstbereich der PI Nittendorf war Opfer eines solchen Trickbetrügers. Die Betrüger rufen vorwiegend vermeintlich ältere Personen an und versuchen durch Geschick den Eindruck zu erwecken, es würde sich um einen Verwandten oder Bekannten handeln, der in eine Notlage

geraten sei und schnell Geld, z.B. für eine Operation, benötigen würde. In vielen Fällen wird eine zeitnahe Geldübergabe oder -abholung vereinbart. Die Täter dieser besonders dreisten Betrugsmasche schrecken auch vor Einschüchterungen ihrer Opfer nicht zurück.

## **Die Polizei rät in diesen Fällen:**

- Seien Sie misstrauisch, wenn sich jemand am Telefon nicht selbst mit Namen vorstellt.
- Legen Sie einfach den Telefonhörer auf, sobald Ihr Gesprächspartner Geld von Ihnen fordert.
- Vergewissern Sie sich, ob der Anrufer wirklich ein Verwandter ist: Rufen Sie die jeweilige Person unter der bisher bekannten und benutzten Nummer an und lassen Sie sich den Sachverhalt bestätigen.
- Geben Sie keine Details zu Ihren familiären oder finanziellen Verhältnissen preis.
- Übergeben Sie niemals Geld an unbekannte Personen.
- Informieren Sie sofort die Polizei über die Notrufnummer 110, wenn Ihnen ein Anruf verdächtig vorkommt.
- Wenn Sie Opfer geworden sind: Wenden Sie sich an die Polizei und erstatten Sie Anzeige.

## **Verkehrsrechtliche Neuerungen ab 01.01.2015:**

- Verbandskästen müssen die geänderte DIN-Vorschrift 13164 erfüllen, wobei die alten Verbandskästen noch bis zu ihrem Verfallsdatum weiter verwendet werden dürfen.
- der elektronische Halterdaten-Austausch zwischen den EU-Mitgliedsstaaten tritt in Kraft. Dies ermöglicht die Verfolgung von grenzüberschreitenden Ordnungswidrigkeiten. Die Halterdaten dienen ausschließlich der Ermittlung des verantwortlichen Auto-, Motorrad- oder LKW Fahrers.

## **Aus dem polizeilichen Präventionsangebot - „Zivilcourage zeigen!“**

Wie kann ich helfen, wenn jemand angegriffen wird, ohne mich selbst in Gefahr zu bringen? Antworten auf diese oder ähnliche Fragen können bei einem Workshop gegeben werden, den Ihre örtliche Polizei im Zusammenhang mit der Dominik-Brunner-Stiftung anbietet. Dieses Angebot besteht insbesondere auch für Vereine, Jugendtreffs oder andere Organisationen. Sollten Sie Interesse haben einen solchen Kurs abzuhalten, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Polizeidienststelle.

Mit freundlichen Grüßen

Christian Eichenseher  
Polizeihauptkommissar

PI Nittendorf, Bernsteinstraße 1a, 93152 Nittendorf,  
E-Mail: pi.nittendorf@polizei.bayern.de, Tel.: 09404/9514-0,  
Fax.: 09404/9514-40,



Singkreis Deuerling e.V.  
Christoph-Vogel-Weg 7  
93180 Deuerling

# Mitgliederversammlung

am Mittwoch, 15. April 2015, um 19.30 Uhr  
im Mehrzweckraum der Schule Deuerling

## Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstandsvorsitzenden
2. Bericht des Chorleiters
3. Kassenberichte
4. Ausblick auf die weitere Arbeit des Vereins
5. Kritik, Wünsche, Anträge

Zu 5. wird um vorherige schriftliche Bekanntgabe des Anliegens  
bis zum 05. April 2015 gebeten.

Es ergeht hiermit satzungsgemäß (§ 7 Abs. 1+2) die herzliche Einladung an alle  
Mitglieder des Vereins Singkreis Deuerling e.V.

gez. Robert Göstl, Vorstandsvorsitzender



## *Jugendtreff* Markt Laaber



Nach den Osterferien wechselt unser Team wieder in die letzte Zusammensetzung - das heißt Stefan geht und Claudia kommt wieder...

Dann gibt es wieder einen festen Tag in der Woche (vsl. dienstags von 14.30 bis 17.30 Uhr) und je nach Absprache mögliche flexible Öffnungszeiten. Wir wünschen Euch Frohe Ostern, schöne Feiertage und erholsame Osterferien und sind dann am 14.04.15 ab 14.30 Uhr wieder für euch da - bei Fragen, Wünschen und Anregungen könnt ihr uns auch gern kontaktieren ☺ Wir freuen uns über sämtliche Rückmeldungen!

Bis bald im Schülercafé...

Viele Grüße, das Jugendtreff-Team, Daniela & Claudia



Daniela Weiß  
Diplom-Pädagogin



Claudia Bäumler  
Diplom-Pädagogin  
- 17 -

### Und so könnt ihr uns erreichen:

Di 14.30 - 17.30 Uhr

Jugendtreff Laaber

Am Kalvarienberg 2

Mittelschule Laaber im „Schülercafé“

93164 Laaber

[jugendtreff.laaber@gmx.de](mailto:jugendtreff.laaber@gmx.de)

Facebook: Jugendtreff Laaber

Tel.: 09498-9040500 (während der Öffnungszeiten)

ABC



# Der Elternbeirat der Grund- und Mittelschule Laaber

ABC

... gratuliert unseren Mittelschülern zum Sieg beim Fußballturnier am 4. März 2015 in der Tangrintel Halle in Hemau. Im Finale setzten sich die Jungs mit 3:2 gegen die Mittelschule Hemau 1 durch. Vielen Dank auch an die mitgereisten Fans für die tolle Unterstützung.



... dankt der Freiwilligen Feuerwehr Laaber für die Einladung unserer 3. Klassen ins Feuerwehrgerätehaus!



... bittet um Ihre Mithilfe und Verständnis:

Zum Schutz und Wohle unserer Kinder möchten wir Sie alle erneut darauf hinweisen, dass während der Unterrichtszeiten die Einfahrt in den Grundschulparkplatz NUR für Lehrkräfte erlaubt ist!

Dankeschön im Namen aller Kinder der Grund- und Mittelschule Laaber!



Ihr/Euer Elternbeirat 2014/15





## Zu Besuch im Rathaus in Laaber

Am letzten Mittwoch besuchten wir, die 4. Klasse der Grundschule Deuerling zusammen mit unserer Lehrerin Frau Jugl, den Bürgermeister Herrn Eichhammer im Rathaus Laaber. Er empfing uns und erklärte, dass unsere Gemeinde zur Verwaltungsgemeinschaft Brunn – Laaber – Deuerling gehört.

Die Verwaltungsarbeiten werden gemeinsam im Rathaus erledigt, aber jede Gemeinde hat einen eigenen Bürgermeister und Gemeinderat. Der Bürgermeister von Laaber heißt Herr Schmid, der von Brunn Herr Söllner. Insgesamt haben Laaber, Brunn und Deuerling ca. 9000 Einwohner.

### Dann ging die Tour durchs Rathaus los.

Zuerst besuchten wir das Fundbüro. Dort können gefundene Gegenstände abgegeben werden. Sollte sich nach einem halben Jahr niemand melden, bekommt der Finder die Fundsache. Außerdem steht im Büro noch ein 3 Tonnen schwerer Tresor mit den Wertgegenständen der Gemeinden.

Anschließend wurde uns das Trauzimmer gezeigt, in dem auch wir vielleicht einmal heiraten werden. Den Termin für eine Hochzeit muss man am Standesamt beantragen. Die Zeremonie wird vom Standesbeamten oder dem jeweiligen Bürgermeister gehalten. Uns wurde erklärt, dass nun auch jeder seinen eigenen Namen behalten kann. Geburten und Todesfälle müssen ebenso im Standesamt gemeldet werden.

Am Einwohnermeldeamt muss man sich melden, wenn man neu in eine Gemeinde zieht oder wegzieht.

Danach erfuhren wir im Ordnungsamt wie wichtig es ist, ein Feuerwerk zur Hochzeit oder Geburtstag anzumelden.

Als Nächstes waren wir in der Kämmerei. Sehr interessant für uns war zu hören, dass die Gemeinde Deuerling derzeit nicht verschuldet ist. Außerdem werden dort die Ein- und Ausgaben verwaltet.

Ab zum letzten Amt – dem Bauamt. Jeder Bauplan muss dort eingereicht und genehmigt werden. Die regelmäßigen Kontrollen der Spielplätze gehört ebenso zur Aufgabe des Bauamts. Ab 2004 werden alle 3 Jahre Luftbildaufnahmen der einzelnen Dörfer gemacht. Zu unserer Freude bekam jeder eine Aufnahme von seinem Haus.

Zum Schluss durften wir noch im großen Sitzungssaal Platz nehmen.

Für uns war es ein sehr schöner, interessanter und abwechslungsreicher Unterrichtsgang.

Geschrieben von Lena, Julia und Marina

## Impressionen aus der Winterzeit

Spaß im Pausenhof



## Fasching in der Schule

Alle hatten viel Spaß daran.

## Kasperltheater: Kindergarten und 1. Klasse



**Mitmachen  
Dabei sein  
Spaß haben**  
Spaß, Spannung und Unterhaltung

## „Der Landkreis räumt auf“

Es sind wieder alle Kinder und Jugendliche zur diesjährigen Aktion eingeladen!



<b>Wer?</b>	<b>TSG Laaber e.V.</b> mit den Vereinen aus Endorf	<b>TSV Brunn e.V.</b>
<b>Wann?</b>	<b>Freitag, den 24. April 2015</b> um 16.00 Uhr	<b>Samstag, den 25. April 2015</b> um 14.30 Uhr
<b>Wo?</b>	Treffpunkt Mittelschule Laaber Treffpunkt Feuerwehrhaus Endorf	Treffpunkt Sportheim Brunn
<b>Ende?</b>	um ca. 18.00 Uhr	um ca. 16.30 Uhr

Zur Belohnung gibt es für jeden eifrigen Sammler eine kleine Brotzeit.  
Wir würden uns freuen, wenn viele Eltern mit ihren Kindern kommen.

---

### *Männergesangverein Laaber*

**Samstag, 25. April 2015 20.00 Uhr Mehrzweckhalle - Laaber**

# *Frühjahrskonzert*

**Mitwirkende :**  
**Projektchor Sinzing**  
**Gospelchor Heilig Geist Regensburg**  
**Kirchenchor Burghausen**  
**Männergesangverein Kallmünz**  
**Kirchenchor St. Jakobus Laaber**  
**Männergesangverein Laaber**

Eintritt frei

# Veranstaltungskalender der Verwaltungsgemeinschaft Laaber

Datum/Uhrzeit	Ort/Lokalität	Veranstaltung/Veranstalter
Mi. 01./08./15./ 22./29.04.2015	Tanzraum Papiermühle 10:00	Seniorenkreis - Fit auch im hohen Alter, geselliges Tanzen mit oder ohne Partner Vorkenntnisse nicht erforderlich Tanzclub Laaber
Mi. 01.04.2015 19:00	Gasthaus Wild Bergstetten	Osterpreisschießen Schützenverein Hubertus Bergstetten
Mi. 01.04.2015 19:00	FF Deuerling Feuerwehrgerätehaus	Übung FF Deuerling
Do. 02.04.2015 19:00	Feuerwehrhaus FF Brunn	Preiswatten Stammtisch "d'7gscheidn"
Do. 02.04.2015 20:00	Cafe Zeitler Laaber	Monatstreffen Bund Naturschutz Laaber-Deuerling-Brunn
Do. 02.04.2015 20:00	TSV Deuerling Sportheim	Preisschafkopfen TSV Deuerling Förderkreis
Fr. 03.04.2015 19:00	Gasthaus Wild Bergstetten	Osterpreisschießen Schützenverein Hubertus Bergstetten
Sa. 04.04.2015 19:00	Brauereigasthof Plank Laaber	Stammtisch Nachtfalken Eisenhammer
So. 05.04.2015 05:00	Pfarrkirche St. Jakobus Laaber	Feier der Osternacht Pfarrei Laaber
So. 05.04.2015 09:00	Pfarrkirche St. Jakobus Laaber	Osterfestgottesdienst mit dem Chor und dem MGV Pfarrei Laaber
Mo. 06.04.2015 ab 11:30	Gasthaus Wild Bergstetten	Mittagstisch - Tel. 09498/8794 Gasthaus Wild Bergstetten
Mo. 06.04.2015 14:00 - 16:00	TP vor dem Rathaus Laaber	Emausgang der Kolpingsfamilie mit Überraschungen für Kinder Kolpingsfamilie Laaber
Mo. 06.04.2015 14:00	nach Penk oder nach Hartlmühle	Osterwanderung OGV Frauenberg
Di. 07/14./21./ 28.04.2015	Laaber, Frühlingstr. 34 18:30 - 19:30	QiGong-Gruppe - immer dienstags, Neueinsteiger/Innen Anmeldung im ZAK erforderlich, Tel. 906139 ZAK
Di. 07/14./21./ 28.04.2015	Laaber, Frühlingstr. 34 20:00 - 22:00	Töpfergruppe - offen für alle Interessierte - immer dienstags Anm. im ZAK erforderlich, Tel. 906139 ZAK
Fr. 10./17./ 24.04.2015	Laaber, Frühlingstr. 34 09:00 - 10:00	YIN YOGA u. Tibeter Training m. Marion Robl, offene Gr., immer freitags, 10 € Anm./Info 0941-5843548 ZAK
Fr. 10.04.2015 20:00	Sportheim Waldetzenberg	Delegiertenversammlung SG Waldetzenberg
Fr. 10.04.2015 20:00	Brauereigasthof Plank Laaber	Monatsversammlung SKK Laaber
Sa. 11.04.2015 20:00	Gasthaus Graßl Egsee	Wahl der Kommandanten, anschl. Frühjahrsversammlung - <b>siehe Anzeige</b> - FF Frauenberg
So. 12.04.2015 10:00	Pfarrkirche St. Jakobus Laaber	Jugendgottesdienst zum Abschluss des Bibeltages - bitte Anhänger nicht vergesser Pfarrei Laaber
So. 12.04.2015 10:00	Braeustueberl Deuerling	Monatsversammlung SKRK Deuerling
Mo. 13./20./ 27.04.2015	Tanzraum Papiermühle 20:00	Tanzkreis-Lust auf Bewegung zu zweit? Perfekt Tanzen zum Spaß - immer montags Infos Tel. 09493/902480 Tanzclub Laaber
Di. 14.04.2015 10:00 - 17:00	Johanniter Kinderhort in der GS Deuerling	Anmeldetag für das Schuljahr 2015/2016 - <b>siehe Anzeige</b> - Johanniter Kinderhort "Fuchsbau"
Di. 14.04.2015 14:00 - 16:00	Grundschule Deuerling	Schulanmeldung 2015/2016 Grundschule Deuerling
Di. 14.04.2015 14:00 - 16:00	Grundschule Laaber	Schulanmeldung 2015/2016 Grundschule Laaber
Di. 14.04.2015 17:30 - 19:00	Mittelschule Laaber	Kurs: Mit 66 Jahren - machen Sie Ihre ersten Schritte mit Word und Outlook - 6 x - 104 € inkl. 17 € Materialgebühr - Kursleitung Rüdiger Steiner vhs Außenstelle Laaber
Di. 14.04.2015 18:00	Braeustueberl Deuerling	Stammtisch Verein Historisches Deuerling
Di. 14.04.2015 18:00 - 19:30	Häfner Silvia	Yogakurs Einsteiger - Beginn: 14.04.15 - Anmeldung: S. Häfner, Tel. 0174-3192216 Häfner Silvia
Di. 14.04.2015 19:00	Grundschule Deuerling	Sitzung des Gemeinderates Deuerling Gemeinde Deuerling

Di. 14.04.2015 19:00	FF Deuerling Feuerwehrgerätehaus	Übung FF Deuerling
Di. 14.04.2015 19:00 - 20:30	Edlhausen Lohbergstraße 30 a	Yoga-Aufbaukurs - 11 x - 99 € - Kursleitung: Eva Graf vhs-Außenstelle Laaber
Di. 14.04.2015 19:30 - 21:00	Mittelschule Laaber	Kurs: Atem und Bewegung (Heilatmen) - 9 x - 81 € - Kursleitung: Carola Wencelides-Fiedler vhs-Außenstelle Laaber
Mi. 15.04.2015 ab 12:00	Gasthaus Trettenbach Laaber	Schlachtschüsseessen - <b>siehe Anzeige</b> - Gasthaus Trettenbach, Tel. 09498/8962
Mi. 15.04.2015 13:30	Pfarrkirche St. Jakobus Laaber/Gast. Plank Laaber	Hl. Messe zum 25-jährigen Bestehen der Seniorengruppe, anschl. Feier im Gasthaus Plank, Laaber Senioren/Pfarrei Laaber
Mi. 15.04.2015 18:00	Waldetzenberg	Filzen von Zaunhocker-Raben KDFB Deuerling/Waldetzenberg
Mi. 15.04.2015 18:00 - 19:00	Mittelschule Laaber	Wirbelsäulengymnastik - 12 x - 56 € - Kursleitung Ramona Koschinski vhs Außenstelle Laaber
Mi. 15.04.2015 19:30	Mehrzweckraum Grundschule Deuerling	Mitgliederversammlung - <b>siehe Anzeige</b> - Singkreis Deuerling
Do. 16.04.2015 17:00 - 20:00	Grundschule Laaber	Blutspende BRK Blutspendedienst
Do. 16.04.2015 20:00 - 22:00	Jugendheim Eglsee	Vortrag in Zusammenarbeit mit dem Pfarrgemeinderat "Die heilige Messe - ein heilsames Geschehen" - Referent: J. Kratschmann KDFB Frauenberg
Fr. 17.04.2015 18:00 - 21:30	Mittelschule Laaber	Kurs: Silberringe schmieden - Silberringe de Luxe - 20€ - Kursleitung: Renate Brandel-Motzel vhs-Außenstelle Laaber
Fr. 17.04.2015 18:30	TP beim Feuerwehrhaus Großetzenberg	Bürgergespräch in Großetzenberg - Einladung an alle Mitglieder und Interessierte FWG Laaber
Fr. 17.04.2015 19:00	Brauereigasthof Goss Deuerling	Jahreshauptversammlung SKRK Deuerling
Sa. 18.04.2015 09:00	TSV Deuerling Stockbahnen	Labertalpokaltturnier TSV Deuerling Stockabteilung
Sa. 18.04.2015 19:00 - 20:30	HADEMAR-Musikhaus	Die Klänge der Welt - präsentiert von Thomas Dürr - Konzertdauer: 90 Min. Erw.: 7 €, Kinder: 4 € HADEMAR, Haus der Musik, Tel. 906950
Sa. 18.04.2015 19:00	Brauereigasthof Plank Laaber	Jubiläumssessen mit Frauen - 40 Jahre Nachtfalken Eisenhammer Nachtfalken Eisenhammer
Sa. 18.04.2015 20:00	Gasthaus Haller Endorf	Jahreshauptversammlung FF Endorf
So. 19.04.2015 15:00 - 16:30	HADEMAR-Musikhaus	Die Klänge der Welt - präsentiert von Thomas Dürr - Konzertdauer: 90 Min. Erw.: 7 €, Kinder: 4 € HADEMAR, Haus der Musik, Tel. 906950
So. 19.04.2015 19:00	Mehrzweckhalle Laaber - <b>siehe Anzeige</b> -	Konzert mit der Gruppe FALTENRADIO und Ihrem Programm "ZOO" anlässlich des 40-jährigen Gründungsjubiläums der Laabertaler Musikanten Laabertaler Musikanten
Mo. 20.04.2015 14:00 - 16:00	Landgasthof Steinerbrückl	Seniorencafe - Anm. bis 16. April unter Bürgerhilfe-Tel. 9079197 - gerne mit Bring- und Holdienst- <b>siehe Anzeige</b> - Bürgerhilfe Deuerling
Mo. 20.04.2015 19:00	Rathaus Laaber	Sitzung des Marktgemeinderates Laaber Markt Laaber
Mi. 22.04.2015 08:30	Pfarrkirche St. Jakobus Laaber/Jakobskeller	08.30 Uhr Hausfrauenmesse, anschl. ca. 09.00 Uhr Frauenfrühstück im Jakobskeller mit Vortrag: "Do bin I dahoam", Referentin: Frau Hammerl KDFB Laaber
Mi. 22.04.2015 18:00	Waldetzenberg	Filzen von Zaunhocker-Raben KDFB Deuerling/Waldetzenberg
Do. 23.04.2015	Brunn oder Eglsee	Sitzung des Gemeinderates Brunn in Brunn oder Eglsee - unter Vorbehalt Gemeinde Brunn
Fr. 24.04.2015 16:00 - 18:00	TP: Mittelschule Laaber - <b>siehe Anzeige</b> -	"Der Landkreis räumt auf" - TP um 16 Uhr bei der Mittelschule Laaber - Ende ca. 18 Uhr TSG Laaber e.V. mit den Vereinen aus Endorf
Fr. 24.04.2015 16:00 - 18:00	TP: Feuerwehrhaus Endorf - <b>siehe Anzeige</b> -	"Der Landkreis räumt auf" - TP um 16 Uhr beim Feuerwehrhaus Endorf - Ende ca. 18 Uhr TSG Laaber mit den Vereinen aus Endorf
Fr. 24.04.2015 18:00:00	Gasthaus Plank Brunn	Frühjahrsversammlung mit Pflanzenbörse - 18 Uhr Pflanzenbörse, anschl. 20 Uhr Versammlung OGV Frauenberg
Sa. 25.04.2015	TP um 7.00 Uhr am Bahnhof Deuerling	Vogelstimmenwanderung Bund Naturschutz Laaber-Deuerling-Brunn
Sa. 25.04.2015	Grundschule Laaber Turnhalle	Training Tanzclub Laaber
Sa. 25.04.2015 14:30 - 16:30	TSV Brunn Sportheim - <b>siehe Anzeige</b> -	"Der Landkreis räumt auf" - TP: Sportheim Brunn um 14.30 Uhr - Ende: ca. 16.30 Uhr TSV Brunn e.V.

Sa. 25.04.2015 15:00	OGV Laaber OGV Haus	Gruppenstunde mit Weidenflechtkurs für Kinder OGV Laaber
Sa. 25.04.2015 19:00	Filialkirche St. Markus Waldetzenberg	Patrozinium St. Markus Waldetzenberg Pfarrei Deuerling
Sa. 25.04.2015 20:00	Mehrweckhalle Laaber	Frühjahrskonzert des MGV Laaber mit Chören aus Burghausen, Regensburg, Sinzing und Kallmünz Eintritt frei! - <b>siehe Anzeige</b> - MGV Laaber
So. 26.04.2015 15:00 - 18:00	Gasthaus Plank Brunn	Dorotheafest zum 60-jährigen mit Gästen OGV Brunn
So. 26.04.2015 15:00	Brauereigasthof Goss Deuerling	Frühlingsfest der Senioren im Goss-Saal Pfarrei Deuerling
Di. 28.04.2015 17:00 - 20:00	Grundschule Deuerling	Blutspende BRK Blutspendedienst
Mi. 29.04.2015 15:00	Cafe Zeitler Laaber - <b>siehe Anzeige</b> -	Geselliges Beisammensein mit Handarbeiten und auch Kartenspieler Infos Tel. 1495 Fr. Müßig oder Tel. 572 Fr. Pfisterer Ich bin Nachbar im Markt Laaber
Mi. 29.04.2015 18:00 - 21:00	Mittelschule Laaber	Kurs: Männertreu im Melonenkorb - 24 € zuzügl. 20 € Materialgebühr Kursleitung: Pauline Adler vhs-Außenstelle Laaber
Do. 30.04.2015 19:45	alter Kindergarten Laaber	Meditative, sakrale Kreistänze - Referentin: Elisabeth Schiel KDFB Laaber

## V o r a n k ü n d i g u n g e n



Der **OGV Laaber** lädt ein am 1. Mai zu einer Wanderung zur Walba. Fahrt mit dem Zug nach Prüfening. Anmeldung bei Wendl Tel. 646 oder Retsch Tel. 905434 wegen Zugticket (Anmeldeschluss 29.4.2015)

**Sonntag, 03. Mai 2015 ab 11 Uhr      Pfarrfest „Rund um die Kirche“**  
Veranstalter: Pfarrei Laaber

**Vorbestellung  
wünschenswert**

### *Gasthaus „Plank“ Brunn*

*Telefon 1509*

Angebote Frühjahr 2015:

- knackige Salatteller mit Schweinefilet oder Putenstreifen
- hausgemachte Sulzen und Brotzeiten
  - delikate Fischteller
  - diverse Braten und Haxen
- Jeweils mit Gratis-Nachspeise an Sonntagen!



**Karfreitag Fischessen!**

**Ostersonntag und Ostermontag diverse Braten!**

Unser Tante-Emma-Laden ist täglich von 6.30 – 12.00 Uhr für Sie geöffnet (außer Dienstag, Mittwoch und Donnerstag)  
(ab 6.30 Uhr frische Brötchen und Schinken, Salami, Käse usw.) Samstag ab 7.00 Uhr warmer Leberkäs



## **GASTHAUS TRETTENBACH** lädt ein



- ❖ Plattenservice
- ❖ Geschenkkörbe
- ❖ Gutscheine

zum **Schlachtschüsselessen am Mittwoch,**  
**dem 15.04.2015, ab 12.00 Uhr**

**Würste und Fleisch aus hauseigener Zucht, Schlachtung und Herstellung.**

Auf Vorbestellung auch zum Mitnehmen.

Auf Euren Besuch freut sich Familie Trettenbach!

Gasthaus Trettenbach, Kirchplatz 2, Laaber, Tel. 8962

# Konzert der Gruppe FALTENRADIO mit ihrem Programm „ZOO“

anlässlich des 40-jährigen Gründungsjubiläums der

*Laabertaler Musikanten*



## Sonntag, 19. April 2015

in der Mehrzweckhalle Laaber

Beginn: 19:00 Uhr

Konzertkarte *Vorverkauf*

15,- Euro

Konzertkarte *Abendkasse*

17,- Euro

Kontakt: [kartenvorverkauf@laabertaler-musikanten.de](mailto:kartenvorverkauf@laabertaler-musikanten.de)

Homepage: [www.laabertaler-musikanten.de](http://www.laabertaler-musikanten.de)



# Freiwillige Feuerwehr Laaber e.V.



## Dreitagesfahrt **09.10. – 11.10.2015** **nach Berchtesgaden**

Kosten: Hotel incl. Bus (ohne Eintritte)

<u>Preise Halbpension</u>	<u>Vereinsmitglieder</u>	<u>nicht Mitglieder</u>
Erwachsener	160,- €	180,- €
Kinder bis 5 Jahre*	0,- €	0,- €
Kinder ab 6 Jahre*	160,- €	180,- €

\*Ermäßigung für Kinder nur im Zimmer mit 2 voll zahlenden Erwachsenen!!

Einzelzimmerzuschlag: + 20,- € pro Tag

Bezahlung bei Anmeldung,  
andernfalls ist die Anmeldung  
nicht verbindlich.

Bei Nichtantritt wird eine  
Gebühr von 30,- € einbehalten!

### Programm:

#### 1. Tag; Freitag, 09.10.2015

15:00 Uhr Abfahrt Schule Laaber  
ca. 19:00 Uhr Ankunft im Hotel  
Zeit zur freien Verfügung im Hotel: Sauna, Hallenbad, etc.



<http://www.hotel-gruenberger.de>

#### 2. Tag; Samstag, 10.10.2015



<http://www.kehlsteinhaus.de>

ca. 08:00 Uhr Frühstück  
ca. 09:00 Uhr Abfahrt zum Kehlsteinhaus mit Besichtigung  
alternativ: Besichtigung Doku-Zentrum Obersalzberg  
ca. 12:30 Uhr Mittagessen auf der Scharitzkehlalm  
ca. 14:00 Uhr Besichtigung der Enzianbrennerei Grassl  
ca. 18:00 Uhr Abendessen im Hotel  
ca. 19:00 Uhr Abfahrt zur Watzmanntherme bis 23 Uhr



<http://www.grassl.com/de/hom>

#### 3. Tag; Sonntag, 11.10.2014



<http://www.hanspeterporsche.com>

ca. 08:00 Uhr Frühstück  
ca. 09:00 Uhr Abreise vom Hotel  
ca. 10:00 Uhr Besichtigung Spielzeugmuseum „Hans-Peter Porsche TraumWerk“  
ca. 13:00 Uhr Abfahrt  
ca. 14:00 Uhr Mittagessen in Markt; evtl. Besichtigung des Geburtshauses  
von Papst a.D. Ratzinger  
ca. 16:00 Uhr Heimfahrt; Ankunft Laaber ca. 18:30 Uhr

**Anmeldung bis spätestens 31. Juli 2015**

Bei Eichenseher Sabine; Handy: 0151 / 525 77 314; Mail: [sabine.eichenseher@web.de](mailto:sabine.eichenseher@web.de)

## Vier gute Gründe für einen guten Musikunterricht:

Sie haben Spaß an Musik und Sie wünschen einen soliden Musikunterricht für sich oder Ihr Kind? Dann sind Sie bei uns richtig!



Unser Musikangebot für Sie:

Klavier, Cello, Gesang, Violine, Gitarre, Querflöte, Orgel, Klarinette, Musiktheorie, Gospelchor, Jugend-Kammer-Orchester und für Kinder bis zur zweiten Schulklasse die Flötengruppe „Tuten & Blasen“. Kontakt unter Tel: 904962 oder unter der genannten E-Mail Adresse. Querflöte und Gitarre stellen wir auch als Leihinstrumente zur Verfügung!

Besuchen Sie uns auch unter: [www.musica-nova-laaber.de](http://www.musica-nova-laaber.de)  
Oder schreiben Sie uns: [info@musica-nova-laaber.de](mailto:info@musica-nova-laaber.de)



von Musikern...  
für Musiker...

**Ihr Partner für Musikinstrumente,  
Zubehör, Lichttechnik und Tonanlagen  
im westlichen Landkreis**

Wir bieten Ihnen ein umfassendes Angebot an Gitarren, E-Gitarren, Ukulelen, Bässen, Verstärkern, Effektgeräten, Lichttechnik, Tonanlagen, Schlagzeugen und Zubehör, Cajons u.v.m. Egal ob Einsteiger oder Aufsteiger am Instrument, Newcomerband oder Profis:

**Wir helfen auf der Suche  
nach dem idealen Instrument  
und Equipment!**

Für Ihre Beratung nehmen wir uns gerne Zeit. Dafür verzichten wir auf Ladenöffnungszeiten und vereinbaren mit Ihnen individuelle Beratungstermine.

[www.fmf-guitars.de](http://www.fmf-guitars.de)  
**09498/905249**  
[service@fmf-guitars.de](mailto:service@fmf-guitars.de)

Unser Ladengeschäft befindet sich im  
**Hademarweg 1, 93164 Laaber**  
(gegenüber Apotheke, ehemaliges Schreibwarengeschäft)



Sie haben Interesse an qualitativ hochwertiger Akkordeonmusik?



Wir bieten Unterricht in jeder Schwierigkeits- und Altersstufe für

- Akkordeon,
- steierische Harmonika,
- Klavier und
- Keyboard.

Unsere Schüler bereichern die kulturelle Landschaft des Marktes bei verschiedenen Auftritten und erspielen regelmäßig Auszeichnungen bei regionalen und internationalen Wettbewerben.

Besuchen Sie uns doch einfach oder kontaktieren Sie uns unter:

**09498 / 587**  
[info@akkordeonclub-laaber.de](mailto:info@akkordeonclub-laaber.de)  
[www.akkordeonclub-laaber.de](http://www.akkordeonclub-laaber.de)

**MUSIK-  
WERKSTATT**  
Rock & Pop

Musikwerkstatt Frauenberg  
Doll & Kürzinger GbR  
Kapellenweg 3, 93164 Frauenberg  
Laaberer Straße 15 b, 93164 Brunn  
Telefon: 09498/905249  
[www.musikwerkstatt-frauenberg.de](http://www.musikwerkstatt-frauenberg.de)

**Ihr Partner für qualifizierten Musikunterricht.**

Schlagzeug, Gitarre, E-Gitarre, E-Bass, Klavier, Keyboard, Saxofon, Gesang, Blockflöte, Tontechnik, Homerecording.

**Ist Ihr Wunschinstrument dabei?**

**Dann vereinbaren Sie doch einfach eine kostenlose und unverbindliche Schnupperstunde mit uns.**



## Socknbàlàdn

As Oziagn vo de Sockn  
machst gscheida nur im Hockn,  
na konst as net vabockn !  
Sunst, wannst den oan Hax ohebst  
und bloß am andan rumschwebst,

na kunnts leicht sei -- na kunnts leicht sei  
es haut di um.

Und dann stehst do  
und fragst no dumm:  
Ja derf des sei ?! -- ja derf des sei ?!

Wannst dann am oana rumschwebst,  
weilst jiatz an andan ohebst,  
konst as nomal vabockn,  
des Oziagn vo de Sockn.

Owa s'Lebm geht weida.  
Es bleibt net aus, und du muaßt wieda raus aus dene Sockn ---  
irgendwann.

Des Àsziagn vo de Sockn  
konnst fei scho à vabockn.  
Es sei denn du bist schlaua  
und loanst di an a Maua,

und hoits di o -- und hoits di ei,  
dann foist net um.  
Des wàr sunst scho -- des wàr sunst scho fei  
ganz saudumm.

àfgschriebm: 30.01.2015, Franz Knerr





**Herzlichen Dank!**  
*Über die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem*  
**80. Geburtstag**

*habe ich mich sehr gefreut und möchte mich bei allen Gratulanten recht herzlich bedanken.*

*Laaber, im März 2015*

*Franziska Rappl*



**Herzlichen Dank!**  
*Über die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem*  
**75. Geburtstag**

*habe ich mich sehr gefreut und bedanke mich bei allen Gratulanten herzlichst.*

*Mein besonderer Dank gilt Herrn Bürgermeister Schmid, Herrn Pfarrer Lusawa, Frau Landrätin Schweiger. Vielen Dank meiner Familie, Freundinnen, Nachbarn und Bekannten.*

*Noch ein besonderer Dank meinen jüngsten Nachbarn Lisa Schmidmeier, Julian und Moritz Spangler für ihre selbst gemalten Bilder.*

*Hinterzhof, im Februar 2015*

*Anneliese Sattler*



**Zu meinem**  
**90. Geburtstag**

*habe ich zahlreiche Glückwünsche und Geschenke von meinen Geschwistern, Verwandten, Freunden und Nachbarn erhalten. Ich habe mich darüber sehr gefreut und bedanke mich dafür sehr herzlich.*

*Besonders danke ich Frau Landrätin Tanja Schweiger, Herrn Pfarrer Dr. W. Spyra, Herrn Bürgermeister D. Eichhammer, meiner Tochter und meinem Schwiegersohn.*

*Beide haben im familiären Rahmen meinen 90. zu einem unvergesslichen Festtag gestaltet.*

*Deuerling, im Februar 2015*

*Johann Schwankl*



*Über die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem*  
**70. Geburtstag**

*habe ich mich sehr gefreut und möchte mich bei allen Gratulanten ganz herzlich bedanken.*

*Mein besonderer Dank gilt Frau Landrätin Tanja Schweiger, Herrn Bürgermeister Hans Schmid, allen Vereinen, meiner Frau, meinen Verwandten, den Nachbarn, Freunden und Bekannten.*

*Danke auch an das Gasthaus Wild für die gute Bewirtung.*

*Bergstetten, im Februar 2015*

*Michael Vieracker*

## **Miet-, Kauf-, Pachtgesuche:**

Suche für mich und meine 2 Katzen eine kleinere Wohnung, ca. 60 m<sup>2</sup>, evtl. mit Garten, in Laaber und Umgebung, Tel. 09498/905221.

Arztfamilie sucht EFH in Deuerling mit unverbautem schönen Blick ab 200 qm Wohn- und mind. 800 qm Grundfläche. Sowohl abriß-, sanierungsbed., als auch sofort bezugfähiges Haus ist alles denkbar, ab 18.00 Uhr Tel. 09498/905198.

Suche Wiese zum Mähen oder zum Pachten in der VG Laaber oder Umland, Tel. 09498/592.



**Franz  
Birnthaler**

\* 12.03.1940

† 17.02.2015

## *Von ganzem Herzen sagen wir DANKE*

- Pater Antony und allen die beim Gottesdienst mitgewirkt haben
- den Vereinen und der Musik
- der Praxis Schönhärl / Kroehling
- dem Team von Palliamo
- der Bestattung „Pietät“
- für die vielen mündlichen und schriftlichen Beileidsbezeugungen
- allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten die ihn auf seinen Weg hinüber in ein anderes Leben begleitet und ihm so zahlreich die letzte Ehre erwiesen haben.

**Münchsried, im Februar 2015**

*In Liebe und Trauer*

**Monika**

**Karin und Helga mit Familien**



## **DANKE**

für die überwältigende Anteilnahme, die mündlichen und schriftlichen Beileidsbezeugungen  
anlässlich des Todes meiner Frau, unserer Mutter, Oma und Uroma

### **Frau Gertraud Krönauer**

**Unser besonderer Dank gilt:**

- Herrn Pfarrer Dr. W. Spyra für die würdevolle Gestaltung des Trauergottesdienstes und der Beerdigung
- dem Organisten Herrn Markus Piller
- Frau Anna Ferstl für das Beten des Rosenkranzes
- den Hausärzten Herrn Schuldes und Frau Dr. Glaß mit ihrem Praxisteam
- der Palliativstation der Barmherzigen Brüder
- allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

**Deuerling, im Februar 2015**

**Adolf Krönauer**

**Roswitha Lösch mit Familie**

**Petra Hasenöhrl mit Familie**



## **Herzlichen Dank**

für die Anteilnahme, die mündlichen und schriftlichen Beileidsbezeichnungen  
anlässlich des Todes unseres lieben Verstorbenen

### **Herrn Erwin Scholz**

**Unser besonderer Dank gilt:**

- Frau Pfarrerin S. Thürmel für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- der Gemeinschaftspraxis Dres. Geisler und Mederer mit dem Praxisteam
- der Ambulanten Krankenpflege Waldetzenberg
- der Fußpflege Frau Lobenhofer
- der Krankengymnastik Am Bernstein
- der FF-Großetzenberg
- dem Bürgermeister Hans Schmid, sowie Frau Landrätin Tanja Schweiger
- und allen Nachbarn, Verwandten und Bekannten.

**Großetzenberg, im Februar 2015**

*In stiller Trauer*

**Brigitte Scholz, Ehefrau und**

**Kinder mit Familien**

# NACHRUUF



Der Schützenverein

„Waldfrieden“ Bachleiten trauert um

*Herrn Erwin Scholz*

**(Großbetzenberg)**

In tiefer Verbundenheit stand er über 55 Jahre treu zu unserem Verein.  
Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

*Heimberg, im Feb. 2015*

*Schützenverein „Waldfrieden“ Bachleiten*

## **N a c h r u f :**

Die Turn- und Sportgemeinschaft Laaber e. V.  
trauert um ihr Mitglied

**Frau Rosemarie Ehrl**

Rosi Ehrl war seit 16.09.1969 Mitglied in unserem Sportverein.  
Die Mitglieder der TSG Laaber danken ihr für ihre Treue zur TSG Laaber.

**Laaber, im März 2015**



**T S G L a a b e r**

**Hans Motzer, 1. Vorsitzender**

## **Vermietungen:**

KFW-55 Neubauwohnung (130 m<sup>2</sup>) mit gehobener Ausstattung ab März in Hemau, Triftäcker Straße 32, zu vermieten. Be- & Entlüftung, Aufzug, Parkett, usw., Tel. 09492/600636.

Vermiete ab April 1-Zimmer-Appartement, möbliert, 30 m<sup>2</sup>, im Ortskern von Laaber. Näheres Tel. 09498/8962.

Helle 3-Zi.-DG-Whg. in Deuerling am Bhf. ab 01.06.15 od. später, 86 m<sup>2</sup>, Bad, sep. WC, Fußbodenheiz., Energieverbr. 75 kWh/m<sup>2</sup>\*a, Wohnküche m. EBK, Abstellr., Dachbalkon, Keller, Garage, Gartennutzg., 520 € + NK, Tel. 902356.

2 Zimmer-Wohnung, ca. 50 m<sup>2</sup>, Mansarde, Bad und Abstellraum ab 01.05.2015 zu vermieten, Tel. 09498/8124.

Laaber: REH Wfl. ca. 98,5 m<sup>2</sup>, Balkon, Terrasse, 2 Garagen, ruhige Lage, ab Sommer zu vermieten, Miete nach Vereinbarung, Tel. 09498/2345 ab 18 Uhr.

Wohnung in Egelsee ab 01.04.2015 zu vermieten: 3 Zimmer, Küche, Bad, ca. 75 m<sup>2</sup>, Tel. 09498/8124.

## **Des gibt's g'schenkt:**

Zu verschenken für Kleintierliebhaber: Hasenstall (Holz, Eisengittertüren, Blechböden, Teerpappendach, BxHxT = 114x126x59 cm) mit 2x2 Unterteilungen, Freilauf (Holz, Eisengitter, Drahtgeflechtdeckung, LxBxH = 120x120x49 cm) und weiteres Zubehör. Tel. 09498/2735.

## Vermischtes:

**Nachbarschaftshilfe - Ich bin Nachbar e.V. sucht:** Laaberer, die Zeit und Lust haben, werktags zur Mittagszeit Fahrdienst für Essenslieferung an eine Person zu übernehmen (dauert ca. 15 - 20 Min.). Bitte melden Sie sich bei Susanne Pfisterer, Telefon 572.

**Hüte für das nächste Laaberer Bürgerfest gesucht** (Hüte werden abgeholt). TSG Laaber, Brigitta Schmidt, Tel. 904810.

Musikunterricht v. Profi-Musiker u. Lehrer. Klavier, Orgel, Keyboard, Musiktheorie. Klassik, Unterhaltungsm., Tanz, Pop, Jazz, Klavierstimmen. Klavierunterhaltungsmusik für jeden. Tel. 09498/1251, [www.Teddy-Jaeger.de](http://www.Teddy-Jaeger.de) vu

creARTiv-WERKSTATT, Daniela Strunz, Augasse 1, Laaber, Tel. 0173/4669656. Verkauf div. Geschenkartikel, Marionetten, Bären u. Kleinmöbel.

Vermietung von Tonanlagen für Parties, Feste, Vorträge u. sonstiges. Sie planen ein Fest, wir sorgen für den guten Ton und die ausreichende Lautstärke Ihrer Musik. Musikwerkstatt Frauenberg. Tel. 09498/905249.

Klaviere neu und gebraucht aus der Meisterwerkstatt, Klavierstimmen vom Fachmann – Beratung – Verkauf – Gutachten, KLAVIER ENDRISS, Sonnenweg 15, Laaber, Tel. 09498/906657, [www.klavier-endriss.de](http://www.klavier-endriss.de)

Ausbildung zum/r Heiler/in in Regensburg und Laaber, Infos und Anmeldung unter Tel. 09498/904639.

Änderungsschneiderei Madlen Gomolka, Augasse 24 a, 93164 Laaber, Tel. 09498/9078996, Mobil 0179/7740371  
Öffnungszeiten Mittwoch und Freitag von 14 Uhr bis 18 Uhr oder nach tel. Vereinbarung.

Die 21-Tage-Stoffwechselkur-DAS ORIGINAL - Schenken Sie sich ihr Wunschgewicht. Beratung incl. TCM-Vitalprofil-Messung für 69,-EUR statt 89,-EUR; unosana-Gesundheitsberater Bodo Hillig Tel. 09498/9071023 oder 0175/9083904.

Überspiele S-VHS und VHS-Kassetten auf DVD. Fotografiere Veranstaltungen wie auch Feiern – ganz nach Ihren Wünschen. Tel. 09498/902075.

QiGong - Kurse immer dienstags von 10 Uhr bis 11 Uhr, immer donnerstags von 19 Uhr bis 20 Uhr, Einstieg jederzeit für jedermann möglich, Infos unter Tel. 791 oder [www.klangschale-endorf.de](http://www.klangschale-endorf.de)

Junge und erfahrene Lehrerin bietet Nachhilfe in den Fächern Englisch, Russisch, Deutsch als Fremdsprache für Schüler und Erwachsene. Bei Interesse bitte melden unter 0176/39621944 oder mail an [elina.kroemer@gmx.de](mailto:elina.kroemer@gmx.de)

NEU! Heil-Meditation jeden Mittwoch 10.00 Uhr und 18.00 Uhr - Wir bitten um tel. Anmeldung bei Natürlich Wild, Tel. 09498/902390 (Betrag 5,- Euro).

**Fotos vom Auspielen in Frauenberg gesucht!** Für einen Beitrag über das früher lebendige Auspielen am Faschingsdienstag in Frauenberg sucht der Faschingsforscher u. Journalist Markus Bauer (Marktstraße 18, 93176 Beratzhausen) Fotos. Wer im Besitz entsprechender Bilder ist, möge sich mit M. Bauer (Tel. 0171-6507799, email: [bauer.markus.johannes@t-online.de](mailto:bauer.markus.johannes@t-online.de)) in Verbindung setzen.

Containerdienst zum Abtransport ihres Altholzes, Bauschutt, Gartenabfälle und Sperrmüll, Tel. 0170/4141601.

Yogakurs Einsteiger, Beginn: 14.04.2015, Uhrzeit: 18:00 bis ca. 19:30 Uhr Anmeldung: S. Häfner 0174/3192216.

Suche Wiese zum Mähen oder zum Pachten in der VG Laaber oder Umland, Tel. 09498/592.

Suche 60 l-Mülltonne, Tausch gegen 80 l oder 120 l-Mülltonne möglich, Tel. 09498/907335.

Flugangst - psychische Belastungen - Ängste - Lernblockaden - belastende Erinnerungen - abbauen und auflösen.

Gedankenoase L. Goß Praxis f. Gesprächstherapie (HPG)-EFT-Reiki, Termine/Info Tel. 9059535 [www.lidwina-goss.de](http://www.lidwina-goss.de)

Numerologische Geburtsdatenanalyse, Seminar am 26.04.2015. Näheres unter: <http://bewusst-und-kreativ.jimdo.com>, Mobil: Tel. 0151/43133015.

**Betten BÖHM** G M B H  
REGENSBURG

**Ihr Matratzen- und Bettenspezialist -**  
mit der ersten und einzigen Bettfedernwäscherei in Regensburg

Vom Bettgestell bis zum Matratzenbezug...

**Stellen Sie sich Ihren Betten-Traum  
komplett in unserem Haus zusammen!**

Unser Schlafberater steht Ihnen jederzeit zur Verfügung.



Steinweg 21 + 30  
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635  
Fax: (0941) 83772

[betten-boehm@gmx.de](mailto:betten-boehm@gmx.de)  
[www.betten-boehm.de](http://www.betten-boehm.de)

**FIM**  
ERGOTEST

**dorma bell**

Die Marke für erholsamen Schlaf

## Verkäufe:

Verkäufe aus unserer eigenen Schlachtung und Herstellung: Bauerngeräuchertes, hausgemachte Würste, Sulzen u. div. Sorten Wurstgläser. Tel. 09498/8962.

Geräucherte Würste und Fleisch zu verkaufen, Gasthaus Wild Bergstetten, Tel. 09498/8794.

Vom Landwirt magere Schlachtschweine-Hälften o. -Viertel aus eigener Fütterung (kein Fertigfutter, Qualitätsfleisch), auf Bestellung geschlachtet, nach Wunsch von Meisterhand zerlegt. Tel. 09498/8368.

Für besondere Anlässe u. Feste zu Hause: Wir liefern Spanferkel u. versch. Braten, fertig gebacken mit Servier-Service vor Ort. Tel. 09498/905422 ab 18.00 Uhr.

Bio-Apfelsaft aus eigener Pressung in 1-l-Flaschen zu verkaufen, Tel. 09498/8388.

Verkäufe neuwertigen „Hauck“-Sportkinderwagen. Tel. 09498/1820.

Verk. Subaru Forester 2.0, Allrad, kw 90, EZ 12/97, TÜV 03/17, Gasanlage, Anhängerkupplung, 8-fach bereift, werkstattgepflegt, guter Allgemeinzustand, 227 km, elektr. Motorvorwärmung, 2.800 €, Tel. 09498/8296.

Babyzimmer: Gitterbett u. Wickelkomm. umbaubar in Jugendbett u. Sideboard in Holz (Noce) u. weiß Optik, Tel. 907335.

Rindenmulch f. d. Garten u. Brennholz - ofenfertig u. trocken in 25/33cm, auch 1m, Lieferung mögl., Tel. 0170/4141601.

Verkäufe Sommerreifen 195/60 R 15 für Mazda 626 auf Alufelgen, Laufleistung ca. 7.000 km, VB, Tel. 09498/1570.

Wohnzimmerregalwand und passender Schrank (Buche furniert), rotbraun/schwarz, z.T. mit Glastüren, für Selbstabholer günstig abzugeben. Tel. 09498/906622.

Verkäufe Inline-Skates für Damen, Gr. 39, Preis: 10 €, Tel. 09498/1088.

Kinder (Jungen) – Radlhelm, Größe S/M 52 – 58 cm, neuwertig, Tel. 09498/2614.

Teppich (-Boden) ARVE Sisal umkettelt - beige mit grünen Punkten, Größe 240 x 280 cm, neuwertig (NP ca. 200 €), VB 55 €, Tel. 09498/1764.

Verk. 5 Trachtenröcke, 15 Trachtenblusen/Hemden, versch. Größen und Modelle, 2 Damen-Lederhosen, kl. Größe und viele Postkarten (Kirche) und heilige Bücher, alles sehr günstig, Tel. 09498/904967.

Verkäufe Mofa Hercules Prima 5, 2-Gang, sehr guter Zustand; Damen-Fahrrad 5-Gang, tiefer Einstieg, neu bereift; Stehlampe, Wohnzimmertisch auf Rollen; schöne Wohn- und Schlafzimmerbilder, Tel. 09498/8621.

Verkäufe Alno-Küche L-Form, Tel. 09498/3901 ab 16 Uhr.

Verkäufe Elektromobil, Reichweite bis 40 km, Steigfähigkeit 15%, Geschwindigkeit 15 km/h, Preis VB, sowie Laminatschneider neuwertig für 20 €, Tel. 09498/543.

Verkäufe Prinzessin-Zelt für 7 €, gr. Puppenhaus mit Küche, Bett mit Hochstuhl für 20 €, ,Tel. 0173/7204985.

4 Original VW Alufelgen „Atlanta“ mit Conti Sommerreifen 205/55 R 16 für 120 € zu verkaufen, Tel. 09498/904904.

Verkäufe schwarze Damen Nappa-Lederjacke, Doppel-Zip, Gr. 38/40, sehr gut erhalten, mit seitlichen Einstecktaschen, sowie schwarze Herren Nappa-Lederjacke in Gr. 50, wenig getragen, Preis VB, Tel. 09498/2314.

4 Stck. Sommerreifen, Uniroyal 155/70R/13T Nissan Micra zu verkaufen, sehr guter Zustand, 20 €, Tel. 09498/2646.

Verkäufe FESTO Handkreissäge AXF 45 mit Führungsschiene und Zubehör, VP 179 € und Kress Pendelstichsäge mit Zubehör, VP 35 €. Beides sehr gut erhalten. Tel. 09498/8290.

Sommerreifen auf Stahlfelge NEU, Original BMW F 20 (1 er) Michelin 195/55/R 16, VB 290 €, Tel. 09498/8566.

Günstig abzugeben: Sitzsack, Farbe orange, Kleidung Gr. 152 - 164, Puppenküche (2 Zimmer mit Möbel) aus Holz, Carrera-Bahn(Profi) Fahrzeuge reparaturbedürftig. Tel. 09498/3243 ab 15 Uhr.

Kinder-Tecnobike, 24 Zoll, 21 Gänge und Kinder-Sportrad, 27 Zoll, 21 Gänge, Tel. 09498/1864.



Sonnenweg 15  
93164 Laaber / Regensburg  
Tel. 0 94 98 / 90 66 57  
www.klavier-endriss.de

Verkauf Beratung Stimmen  
Reparieren Transporte

E-Pianos  
Klaviere  
Flügel

**KLAUIER** **ENDRISS**  
Meisterbetrieb

**Friseurladen**  
**Brunn, Kühsee 10**  
**Ursula Bernhardt**  
**Termine nach Vereinbarung!**  
**Tel.: 09498/904650**



# Stellenbörse



## STELLENANGEBOTE:

Eisdiele Laaber sucht ab April freundliche, junge, zuverlässige Aushilfen auf 450 Euro-Basis. Hauptsächlich sonntags ca. 14.00 - ca. 18.00 Uhr, weitere Zeiten gern nach Absprache.

Telefonischer Kontakt bitte über Frau Elfi Huber 0176-38114934.

Suche Haushaltshilfe in Teilzeit, Bezahlung nach Vereinbarung nach Hartlmühle. Tel. 09498/3906.

Suche jemanden für Gartenarbeiten, Gras mähen bzw. Hecken schneiden, Tel. 09409/959 ab 19 Uhr.

Älteres Ehepaar sucht dringend Reinemache-Frau 14-tägig für 3 Stunden in Laaber, Tel. 09498/3182 ab 18 Uhr.

Suchen zuverlässige, tierliebe, selbständige und zeitlich flexible Hilfe(n) für Stallarbeit (3 Pferde), Weidepflege und diverse Arbeiten rund um Haus und Hof (handwerkliches Geschick und ggf. Nutzung von Landmaschinen und Kleingeräten erforderlich). Stallarbeit 5 x pro Woche 1 Stunde, Weide abmisten, Reparaturen, Gartenarbeit, etc... durchschnittlich 4 Std. pro Woche. Minijob(s) 10,00 Euro/Stunde netto, Zeiteinteilung nach Vereinbarung. Ort: Neuhäusl (B8 zwischen Deuerling und Pittmannsdorf).  
Tel. 09498/906214.

Die Brauerei-Gaststätte Plank am Marktplatz 1 in Laaber sucht ab sofort eine Bedienung.  
Bewerbung telefonisch unter 09498/8707.



Dr. med. dent.  
Gütz Braumandl  
Zahnarzt / Oralchirurgie  
Tätigkeitsschwerpunkt  
Implantologie

Am Marktplatz 5  
93152 Nittendorf  
Tel.: 09404 - 962696

## Azubi zur/zum Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n ab August 2015 gesucht.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

**Bautechniker/in in Teilzeit oder Vollzeit**  
**Bauzeichner/in in Teilzeit oder Vollzeit**  
**Architekt/in in Teilzeit oder Vollzeit**

zur Verstärkung unseres Teams.

Wir bieten Ihnen eine interessante, abwechslungsreiche und herausfordernde Tätigkeit vorwiegend im Industrie-, Gewerbe- und Tankstellenbau, ein sehr angenehmes Betriebsklima und flexible Arbeitszeitenmodelle, die den einzelnen Erfordernissen angepasst werden können.

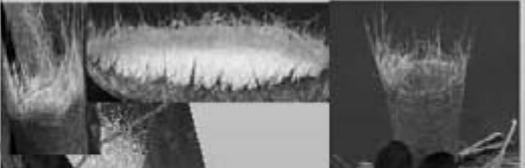
Wir erwarten: Gute Kenntnisse in CAD (Auto CAD), MS Office, Teamfähigkeit, selbständiges Arbeiten und Führerschein Klasse 3 bzw. B.

Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an das Ingenieurbüro für Bauwesen Ing. Consult, Markusweg 6, 93164 Waldetzenberg bzw. per Mail an [verwaltung@ibl-lehner.de](mailto:verwaltung@ibl-lehner.de)

Für Rückfragen stehen Ihnen Herr Lehner und Frau Pferner gerne unter Tel. 09498/2351 zur Verfügung.




**Das kleine Atelier**  
**Kunst und Design**  
 Workshop Skulpturen  
 Anmeldungen im WEB



Manuela Goergen  
 tel: 09409 8699522  
 0176 31294996  
 migoergen@atelier-mg.de  
 web: atelier-mg.de

Klosterstr. 10; 93 188 Plienhofen  
 Wendelinhaus (ehem. Schlachthaus)  
 Öffnungszeiten: Mi, Fr, Sa  
 10:00-12:30 und 13:30-18:00Uhr

# Beauty and Lifestyle

Unsere Serviceleistungen für Sie:

- Gesichtspflege
- Hals und Dekolletépflege
- Jugendpflege (Akne)
- Herrenkosmetik
- Ampullen
- Masken
- Beautypearls
- Anticellulite
- Augenbrauenfärben
- Wimpernfärben
- Augenbrauenkorrektur
- Wimpernwelle
- Enthaarung mit orientalischer Zuckerpaste
- Visagistik und Style
- Spezialschminktermine
- Fußpflege
- Massage

Überzeugen Sie sich selbst von unserem umfangreichen Angebot und vereinbaren Sie noch heute einen Termin. Wir werden Ihr Leben verändern.



**Beauty and Lifestyle Germany**  
 Inh. Helga Brondl  
 Ludwig-Thoma-Straße 13  
 93152 Nittendorf  
 info@beauty-lifestyle-germany.de

Tel. 09404-2312  
 Fax 09404-8410971  
 www.beauty-lifestyle-germany.de

# Elektrotechnik Altendorfer

Tel: 09498 902925      E-Mail: info@altendorfer.tv  
 Fax: 09498 902942      WEB: www.altendorfer.tv

**Autorisierter Grundig Servicepartner**

**Haushaltsgeräte inklusive Einbau und Altgeräteentsorgung**

**Video-Türsprechanlagen, SAT - DVB-T Antennenanlagen**

**IP Telefonanlagen, Einrichten/Umrüstung auf VDSL**

**LED Leuchtmittel**

**Riegelweg 1 - Gewerbegebiet 93164 Laaber**



**Frist zur Abgabe der  
Einkommensteuererklärung 2014  
endet am 31. Mai 2015**



Altbayerischer  
Lohnsteuerhilfeverein e.V.  
Beratungsstellenleiterin

Ines Mergl  
Waldblick 3  
93164 Polzhausen

Tel: 09498/9072701  
[www.mergl.altbayerischer.de](http://www.mergl.altbayerischer.de)

**Millionen geben nicht ab...  
...und verschenken durchschnittlich 873 €**

*(Gilt für alle Steuerpflichtigen mit ausschließlich Einkünften  
aus nichtselbständiger Arbeit im Falle einer Erstattung.  
Quelle: Statistisches Bundesamt VZ 2010 Stand Juni 2014)*

**Wir beraten Sie und fertigen Ihre Steuererklärung.**

*Dies erfolgt im Rahmen einer Mitgliedschaft ausschließlich  
bei Einkünften aus nichtselbständiger Tätigkeit, Renten und  
Unterhaltsleistungen, auch bei selbst genutztem Wohneigentum.*

**Wir wissen, dass jede Steuererklärung einzigartig  
ist und eine individuelle Beratung verdient.**



**Sie wollen individuelle  
Sicherheit für Ihr  
Unternehmen.**

Mit unserem neuen Profi-Schutz sind Selbstständige und Unternehmen jetzt noch besser und umfassender abgesichert. Wir analysieren Ihre Risikosituation und stellen ein Versicherungspaket zusammen, das exakt zu Ihren persönlichen Anforderungen passt – ohne überflüssige Deckungen.

Informieren Sie sich jetzt über alle Vorteile – rufen Sie uns an!

Maßstäbe / **neu definiert**



AXA Generalvertretung **Luise Frank**  
Anspruchspartner: Luise Frank und Christian Hofbauer  
Am Kalvarienberg 5, 93164 Laaber  
Tel.: 09498 902066, Fax: 09498 902064  
[luise.frank@axa.de](mailto:luise.frank@axa.de)



## Natürlich Wild

Kosmetik & mehr

Gesichtspflege, Pediküre, Maniküre

Klangmassage, Heilmeditation, energ. Behandlung,

spirit. Beratung, Energ. Feng Shui

Seminare u. Ausbildung zum spirit. Berater u. Heiler u.v.m.

www.natürlichwild.de 09498-902390

Kreuzweg 6, 93164 Frauenberg

Ihr kompetenter Partner für Wasser-Wärme-Luft



Rudolf Scheid Heizungsbau GmbH

- Heizungsbau
- Sanitär
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Kundendienst

E-Mail: heizung-scheid@t-online.de

Auweg 2  
93164 Brunn

Tel. 09498 / 1063  
Fax: 09498 / 2842



## KfZ Pflege & Service Leder

René Leder - Edlhausener Str. 3 - 93164 Laaber  
Tel. 0175/4971205 - Mail: kfz.leder@yahoo.de

**Aufbereitungen · Fahrzeug-Wartungen · Elektrik-Fehlersuche · Reifen**

### Frühjahrscheck für Ihr Auto?

Unser Angebot für Sie:

- Motorölwechsel mit dem Motoröl der Viskosität 10W/40 u. a. möglich
- kostenloser Fahrzeug-Check
- Fahrzeug Oberwäsche für nur € 6,50
- Flugrostentfernung / Lackauffrischung durch Polieren

### !!!NEU Smoker-Grill Bau!!!

Verleih auch möglich  
Fordern Sie ein  
unverbindliches  
Angebot an.



**Jetzt schon Sommerreifen sichern!**



Öffnungszeiten: Abends täglich von 17:00 bis 19:00 Uhr, Samstag 9:00 bis 14:00 Uhr

# *Der Frühling erwacht, der Sommer kommt...*

*....pflanzen Sie ihn jetzt in seiner ganzen Blütenpracht!*

Eine bunte Vielfalt an verschiedenen Pflanzen  
für Garten, Terrasse, Balkon  
und Friedhof warten auf Sie.

---

Ob Gemüsepflanzen, Sträuße für jeden Anlass, Zimmerpflanzen,  
Trauerbinderei oder Hochzeitsfloristik -  
mit unserem fachlichen Wissen  
stehen wir Ihnen gerne mit Rat & Tat zur Seite.

---

## Unser Spezialangebot

Am 10. Mai ist Muttertag -  
bestellen Sie einen Strauß  
bis 05. Mai vor und sichern  
Sie sich ab einem Wert  
von 20€ eine kleine  
Überraschung!

## Gutschein

**10%** auf Saisonpflanzen ab  
einem Einkaufswert von 20€.  
Nicht mit anderen  
Rabattaktionen kombinierbar!

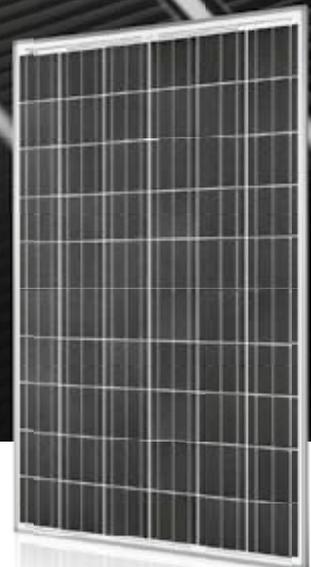
gültig bis 28. Mai 2015

# QUALITÄT IST MESSBAR

## VERGLEICHEN SIE NICHT ÄPFEL MIT BIRNEN! SOLARMODULE VON SOLARWORLD ÜBERZEUGEN MIT LEISTUNG

Qualitätsmodule made by SolarWorld stehen für höchste Zuverlässigkeit und Stabilität. Das beweist der PV+Test des TÜV Rheinland in Kooperation mit Solarpraxis, der das Sunmodule Plus 245 poly mit der Topnote „sehr gut“ bewertet. Besonders beeindruckt zeigen sich die Tester von den hervorragenden Ergebnissen bei Verarbeitung und Alterungsbeständigkeit. Intensive Qualitätskontrollen und kundenfreundlichste Garantien sorgen darüber hinaus für das entscheidende Plus an Sicherheit.

Jetzt informieren und mehr erfahren: [WWW.SOLARWORLD.DE](http://www.solarworld.de)



Ihr zertifizierter SolarWorld-Fachpartner in Ihrer Nähe:



Elektronunternehmen Hermann Mayer  
Am Vogelherd 10 • 93164 Laaber-Polzhausen  
Tel.: 09498-2558 • [service@hermann-mayer-elektro.de](mailto:service@hermann-mayer-elektro.de)



Mit uns wird Sonne Strom.

# Senioren-Pflege-Wohngemeinschaften Barth - Willenhofen



Raiffeisenweg 1 · 92331 Willenhofen

## Leben wie zu Hause in angenehmer und wohnlicher Atmosphäre

besser, persönlicher, preisgünstig - die Alternative zum Alten-/Pflegeheim - vergleichen Sie!  
Wir beraten Sie gerne  
Außergewöhnlich preisgünstig

Betreuung und Pflege durch qualifiziertes Fachpersonal für alle Pflegestufen Maximal 12 Bewohner je WG



**Pflegealltag GmbH**  
Tel. 0 94 92/60 00 72  
Bürozeiten: (8.00 -  
12.00 Uhr)

[info@pflegealltag-  
barth.de](mailto:info@pflegealltag-barth.de)  
[www.pflegealltag-  
barth.de](http://www.pflegealltag-<br/>barth.de)

# Garten Schaffer GmbH

[www.garten-schaffer.de](http://www.garten-schaffer.de)

## Ihr Traditions- Unternehmen

geht neue Wege.



Für Garten Schaffer bedeutet dies **der Wechsel** von einer Generation zur Nächsten.

**Schenken Sie mir Ihr Vertrauen!**

Ihre Karin Lindner-Schaffer  
Gärtnermeisterin

- Riesige Auswahl an **hochwertigen Baumschulpflanzen**
- Reichhaltiges **Beet- und Balkonpflanzensortiment**
- **Containerpflanzen** jederzeit pflanzbereit
- Auf **ostbayrisches Klima** optimal abgestimmtes **Sortiment**
- Unsere Qualität ist weit und breit bekannt als **beste Chefqualität.**

Ihr Familienunternehmen

mit viel Leidenschaft für Blumen und Pflanzen aller Art.

Baumschulenstrasse 1 · 93083 Obertraubling · Telefon: 09401/50064

**Gartenmarkt · Gärtnerei**

## Malerbetrieb Gleisl

Ausführungen sämtlicher  
Malerarbeiten wie z.B.

- moderne Wischtechniken
- Vollwärmeschutz
- Rustikalputze
- Tapezierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Lackierarbeiten
- Holzanstriche



Josef Gleisl, Reiserweg 20, 93164 Laaber/Hinterzhof

Telefon: 0 94 98 / 81 15, Mobil: 01 71 / 2 88 64 08  
email: [gleisl\\_malerfachbetrieb@web.de](mailto:gleisl_malerfachbetrieb@web.de)



**WOLF-HAUS**  
EIN LEBEN LANG.

Handwerk  
seit 1902



Qualität vom Rohbau bis Bezugfertig  
[info@wolfhaus-regensburg.de](mailto:info@wolfhaus-regensburg.de)

NATURSTEINE  
**SCHMID**

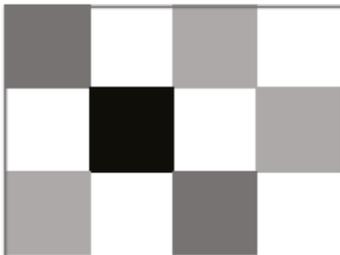
## Machen Sie Ihren Garten fit für den Frühling!!

- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| Pflastersteine              | Obelisken und Findlinge      |
| Granittiere                 | Granitkugeln und Quellsteine |
| Granitpflanz- & wassertröge | Granitbänke                  |
| Zierkiese                   | Brunnen                      |
| Jura-Mauersteine            | Rindenmulch                  |

Sand und Kies in kleineren und großen Mengen erhältlich.  
Besuchen Sie uns auch auf unserer Internetseite  
unter [www.Naturstein-Schmid.de](http://www.Naturstein-Schmid.de)!!

Mo-Fr 08.00-12.00 & 12.30-18.00 Uhr Sa 08.00-12.00 Uhr

93164 Bergstetten Am Gründl 10a (A3 Ausfahrt Laaber) Tel. (09498) 90 733-0



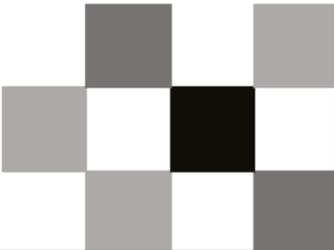
# Alexander Karius

Fliesen-, Platten- & Mosaikleger

Deurerlinger Straße 9a  
93164 Laaber/Kleinnetzenberg

Tel. 094 98 - 90 77 33 6  
Fax 094 98 - 90 53 66  
Mobil 01 71 - 78 42 79 3

info@fliesenleger-karius.de  
www.fliesenleger-karius.de




## Der schnellste Weg zu Ihrer Beratung

Wenn es um Versicherungen und Vorsorge geht, benötigt man einen Partner, der vor Ort ist, wenn man ihn braucht. Uns finden Sie gleich in Ihrer Nähe. Wir beraten Sie gewissenhaft und entwickeln flexible Lösungen, die auf Ihre individuellen Bedürfnisse zugeschnitten sind. Kompetent und mit einem beispielhaften Service. *Zurich HelpPoint*. Weil Sie uns wichtig sind.

### gabler allfinanz gmbh

Roter Bügel 1  
93155 Hohenschambach  
Telefon 09491 95225-0  
Fax 09491 95225-50  
mail@gabler-allfinanz.de  
www.gabler-allfinanz.de






## Wir freuen uns auf Sie!

- Beratung und Planung
- persönlicher Service
- Online-Service
- Alle Reisen und Reiseziele

**SOMMERURLAUB**  
Holen Sie sich den Sommer jetzt schon ins Haus!  
Kommen Sie vorbei und holen sich Ihr unverbindliches und auf Sie zugeschnittenes Angebot!  
Wir beraten Sie gerne und unverbindlich!

**2015**

<b>Gruppenreisen 2015</b>	<b>mit persönlicher Begleitung</b>
<p><b>Leinen los - 14. bis 20. April 2015:</b> 2 Tage <b>Hamburg</b> (gutes Mittelklassehotel, mit Frühstück, 4stündige Stadtrundfahrt, Möglichkeit Musicalbesuch)</p> <p><b>plus</b> 4 Tage VP auf der <b>AIDA Luna</b>.</p> <p>Sämtliche Transfers inklusive. Bus ab/bis Laaber. Preis 839,- €</p>	<p><b>Ewige Stadt - 16. bis 19. September 2015:</b> 4 Tage <b>Rom</b> (4Sterne Hotel, mit Frühstück, 3Tages-Karte öffentl. Verkehrsmittel, Deutsch sprechende Reiseleitung, Geführte Spaziergänge, Führungen mit Audio System, Eintrittsgelder, Reiseliteratur)</p> <p>Sämtliche Transfers inklusive. Zug zum Flug, Flug inkl. Preis 725,- €</p>



**Dein Reisebüro**  
ZEIT FÜR DICH!  
www.dein-reise-buero.de

Dein Reisebüro Inh.: Christian Gabler Papiermühle 1 93164 Laaber	Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 09:30 - 14:00 Uhr 16:00 - 19:30 Uhr Sa. 10:00 - 16:00 Uhr	Tel.: 09498 - 90 59 506 Fax: 09498 - 90 59 507 Mobil: 0160 - 12 73 686 info@dein-reise-buero.de
---	---	--

## schnell ~ zuverlässig ~ kompetent

# IHR MEISTERBETRIEB

Seit 1996






**Wer macht...**  
Planung, Ausführung und Wartung von Satelliten- und Kabelfernsehanlagen? Anschluss von TV an Heimnetzwerk, WLAN? Reparaturen an LCD- und Plasma-TV, HiFi und Haushalts-Elektrogeräten? Ps: Auch Ihre analogen Schätzchen sind bei uns in den besten Händen!

**Wer hat...**  
LCD- und Plasma-TV, DVD-HD Recorder, HiFi-Anlagen, Kleingeräte, Kabel- und Satellitenanlagen, Haushaltsgeräte? Waschen, Trocknen, Kochen, Kühlen.

**Wer bringt...**  
Ihre Geräte frei Haus? Fix und fertig angeschlossen!



SAT-TV VOGEL

**93164 Brunn bei Laaber ~ Triftweg 17**  
**Tel.: 09498 2965 Mobil: 0171 4829133**  
**eMail: sat-tv-voegel@t-online.de**



# HAUSLER Getränkemarkt



Auf rund 200 qm bieten wir Ihnen:

- » Getränkevielfalt
- » Tabakwaren
- » Lotto
- » Heimdienst
- » Reinigung
- » Zeitschriften



## Hauli

• LIMONADE  
Orange/Zitrone

je **3.99**

20 x 0,5 l  
Pfand 3,10 €  
1 l = 0,40 €

**1.99**

12 x 0,7 l  
Pfand 3,30 €  
1 l = 0,24 €

**NAPOLEON**  
MINERALBRUNNEN

**APART**  
Medium/Classic

• Natürliches  
Mineralwasser



## Hauli

• COLA MIX

20 x 0,5 l  
Pfand 3,10 €  
1 l = 0,40 €

**3.99**

**12.49**

20 x 0,5 l  
Pfand 3,10 €  
1 l = 1,25 €



*Röhrl Hell*



*Wir freuen  
uns auf Sie!  
Familie Sibl*

Frauenbergerstraße 1 • 93164 Laaber  
Tel.: 09498/3344 • hausler-getranke.de

## Zum Saisonstart ...

... Inspektion am Rasenmäher durchführen

- Oelwechsel
- Zündkerzenwechsel
- Messer schleifen
- Reinigung



**Peter Fritsch**

Inh. Friedrich Hock

Mechanische Werkstätte

Kirchplatz 13

93164 Laaber

Tel. 09498/1500

Schärfdienst für Kreissägeblätter und Sägeketten

# GAUL Malerbetrieb Frühjahrsaktion

93161 Eilsbrunn  
Röhl-Bräu-Straße 5  
Telefon 0 94 04/83 84  
Telefax 0 94 04/51 26  
info@gaul-malerbetrieb.de  
www.gaul-malerbetrieb.de

Renovieren - Sanieren und jetzt **sparen!**  
Bei Fassadenanstrich oder Wohnraumgestaltung  
**10 % Rabatt** auf die  
von Ihnen gewünschten Arbeiten!  
Aktion gültig bei Auftragserteilung bis 30. April 2015.

**Unsere Nähe ist Ihre Sicherheit... seit Generationen!**

## HERMANN MAYER ELEKTRO UNTERNEHMEN

elektroinstallation, photovoltaik, hausgeräte, lichttechnik



Am Vogelherd 10 - 93164 Laaber-Polzhausen

Tel.: 0 94 98 / 25 58 – Fax 0 94 98 / 2559 – [www.hermann-mayer-elektro.de](http://www.hermann-mayer-elektro.de)



## **KE Steuerberatung**

Weißenkirchener Str. 47  
93164 Waldetzenberg  
Tel.: 09498/90 48 86  
Fax: 09498/90 73 83

## **weitere Beratungsstelle**

Bajuwarenstr. 12  
93053 Regensburg  
0941/78 53 927 – 0  
0941/78 53 927 – 7

E-Mail: [info@ke-steuerberatung.de](mailto:info@ke-steuerberatung.de)  
<http://www.ke-steuerberatung.de>

Wir bieten das gesamte Spektrum für Einzelunternehmen, Personen- und Kapitalgesellschaften von der Existenzgründungsberatung bis hin zur professionellen Steueroptimierung bzw.–planung, über Finanzbuchhaltung sowie Lohn-/Baulohnabrechnungen.

Selbstverständlich erstellen wir auch Ihre private Einkommensteuererklärung. Bitte bedenken Sie, dass eine Fristverlängerung über die gesetzliche Abgabefrist (31.05.) hinaus nur durch die Betreuung eines Steuerberaters möglich ist.



**Das Team der KE Steuerberatung freut sich auf Sie!**

## Kosmetik & Fußpflege

FÜR SIE & IHN



Angela Koller  
Kirchplatz 10  
93164 Laaber

### Osterangebot

im April erhalten Sie 5.- € Nachlass  
auf eine Kosmetikbehandlung

Tel.: 0 94 98 / 9 07 69 71  
www.wohlfuהלatelier.de

Termine bitte  
nach Vereinbarung!

Naturkosmetik Am Haslach  
Fußpflege & Kosmetik

Sybille Heppert-Eckert  
Dr. Hauschka Naturkosmetikerin

Am Haslach 8, 93180 Deuerling  
TEL: 09498 / 2770 Mobil: 0172 / 8942141  
sybille.eckert@gmail.com

Behandlungstermine nach Vereinbarung

# Haustechnik ist unser Handwerk

Öl- und Gaspreise steigen unaufhaltsam und die Spitze ist noch nicht erreicht. Machen Sie sich ein Stück unabhängiger. Mit unserer langjährigen Erfahrung im praktischen Umgang mit konventionellen wie auch alternativen Energien beraten wir Sie gerne kostenlos und unverbindlich, wie Sie den Kosten entgegenwirken können. Dabei berücksichtigen wir in Ihrem Sinn die Kosten-Nutzen-Effizienz. Denn nicht alles, was machbar scheint, ist auch immer sinnvoll. **Rufen Sie uns an!**



Jetzt auch Energiepass und Energieberatung!

Franz & Jürgen Waldhier, Wiesenweg 4+6, 93164 Polzhausen

Telefon: 09498 1082, Fax: 09498 904336, E-Mail: info@waldhier.com, Internet: www.waldhier.com

## Waldhier

Ihr Fachbetrieb für effiziente Energieausbeute

- Holz-Pellets-Hackschnitzelanlagen • Solartechnik • Wärmepumpen
- Lüftung, Sanitär, Gas • Installations- und Heizungsbau
- Zentralstaubsauger • Bauspengerei • Energieberater (HWK)

### Medizinische Fußpflege

M. Lobenhofer - Staatl. gepr. Podologin  
medizinische und diabetische Fußpflege  
Spangentechnik für eingewachsene Nägel

Laaber, Am Schlossberg 3

Tel. Voranmeldung: 09498/904306  
auch Hausbesuche.

Gutscheine erhältlich im  
Anglershop Franz Wurmstein,  
Marktplatz 6, Laaber, Tel. 09498/904999

## Wir vermitteln zum Kauf / Miete

- Gewerbegrundstücke
- Grundstücke für Häuser
- Wohnungen
- Villen und Häuser
- Büro- und Geschäftshäuser
- Hallen, Büros, Läden, Praxen

**TRUMMER**  
IMMOBILIEN

fair und  
kompetent



0941- 44 76 33

<http://www.trummer.de>

**Kälte- und Klimatechnik**  
**Martin Ferstl**  
 Kälte- und Elektro-Meisterbetrieb

der richtige Weg zur Kälte!

- ✳ Kälteanlagen
- ✳ Klimatechnik
- ✳ Kältezellen/Kühlmöbel
- ✳ Wärmerückgewinnung
- ✳ Elektrotechnik
- ✳ Sonnenstrom-Photo-voltaikanlagen

Seibertshofen 2  
 92331 L. upburg

Telefon (09492) 7360  
 Telefax (09492) 9079330

**Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?**  
 WIR SUCHEN in Laaber und Umgebung laufend Ein- und Mehrfam.-häuser, DHH, Reihenhäuser, ETW und landwirt. Objekte zum Kauf. Wir übernehmen die komplette Verkaufsabwicklung bis zum Notar.



**IMMOBILIEN KOLLER.**  
 seit 30 Jahren Ihr kompetenter Partner

- Vermittlung
- Immobilienankauf
- Hausfinanzierungen
- Bewertung - Gutachten
- Nachlass von Immobilien
- Testamentvollstreckungen

**93183 Kallmünz · Vils-gasse 12 · Tel. 09473 / 8678**

**WIR HOLEN KOSTENLOS IHREN HAUSHALTSSCHROTT AB!**

Rufen Sie uns an und wir vereinbaren einen Abholtermin mit Ihnen. Auch bei Fragen stehen wir für Sie gerne zur Verfügung.

**Mitgenommen werden:**

Heizkörper, Guß- und Blechwannen, Eisenträger, Blechdachrinnen, Garagentore usw.

Haushaltsschrott z.B. Töpfe, Pfannen, Fahrräder usw.

Landwirtschafts- und Industriemaschinen

Eisen und Blech aller Art

Buntmetall z.B. Kupfer, Alu, Messing, Edelstahl usw.

**FA. SCHROTT & METALLHANDEL**  
**MICHAEL DANNER**  
 BAHNHOFSTR. 41  
 93142 MAXHÜTTE  
 TEL. 09471/3215602  
 MOBIL: 0171/8181791  
 MOBIL: 0170/7545519

**KOSMETIKSTUDIO UND NAGELDESIGN**



**Bettina Eichenseer**

Termine nach Vereinbarung

**Triftweg 5** ☎ **0 94 98 / 90 50 83**  
**93164 Brunn** Mobil: 0170 / 77 82 923



Fachbetrieb der SHK-Innung

**Heizung** 🔥 **Sanitär** 💧 **Elektro** ⚡

**Wärmetechnik**

**Wagner**

Meisterbetrieb



Fachbetrieb der Elektroinnung

🔥 Heizungsmodernisierung 🔥 Öl und Gasfeuerung 🔥 Solar 🔥 Wärmepumpen 🔥 Holz 🔥 Pellets 🔥 Brennwerttechnik

💧 Badrenovierung 💧 Wasseraufbereitung 💧 Kanalreinigung / KanalTV

⚡ Elektroinstallation ⚡ Elektro- und Hausgeräte-reparatur ⚡ Sat/TV/Tel/EDV ⚡ E-Check

sowie  
 Montage - Wartung - Kundendienst aller Fabrikate

**Notdienst**  
 Heizung/Sanitär  
 0171/9910333  
 Elektro  
 0160/3090127



**Wärmetechnik Wagner GmbH**  
 Rieder Str. 4  
 93164 Laaber-Endorf  
 Tel. 09498 / 3312  
 Fax: 09498 / 8366  
 Email: wagner@waewa.de

**www.waewa.de**

# Handwerk ist unsere Leidenschaft

Wir legen ganz besonderen Wert auf die Aus- und Weiterbildung unserer Mitarbeiter für Heizung, Lüftung, Klima und Sanitär. Dabei behalten wir Neuentwicklungen auf allen Gebieten der Energieeffizienz stets in unserem Fokus. Falls auch Sie das Gefühl

haben, zu sehr von Ihren Energiekosten aufgefressen zu werden, beraten wir Sie gerne kostenlos und unverbindlich über sinnvolle Energie-Einsparungsmöglichkeiten. Denn oft sind es schon Kleinigkeiten, die große Wirkung zeigen. **Dabei behalten wir stets**

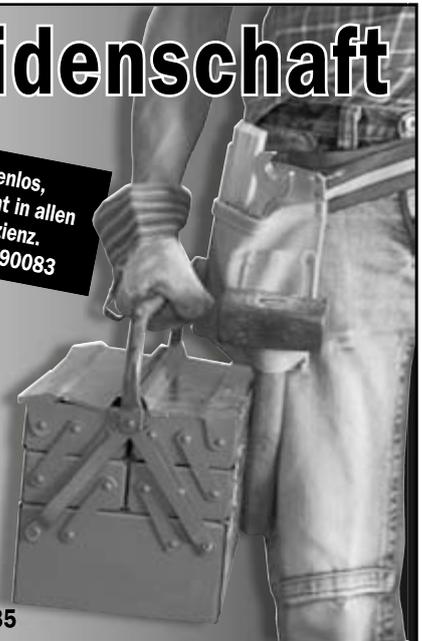
Gebäudetechnik  


Projektiert und Ausführung von  
 Heizung, Lüftung und Sanitär

**den Kosten-Nutzen-Effekt im Auge. Denn wir möchten dass Sie wirklich sparen ohne auf das falsche Potential zu setzen. Dabei sind wir zu jeder Zeit für Sie da!**

Notdienst auch an Sonn- und Feiertagen!  
 Gebäudetechnik Wild GmbH  
 Schloßstraße 15 · 93164 Laaber-Bergstetten  
 Telefon: 09498 90083 · Telefax: 09498 90085

*Wir beraten Sie kostenlos,  
 ausführlich und kompetent in allen  
 Fragen der Energieeffizienz.  
 Rufen Sie uns an! 09498 90083*



**Gedanken-oase**  
 Lidwina Goß  
 Heilpraktikerin für Psychotherapie HPG

EFT - Reiki - CQM - Gesprächstherapie bei

- belastenden Erinnerungen
- Ärger, Trauer
- Lernblockaden
- Schlafstörungen
- Ängsten
- Stress
- wie z.B. Flugangst
- psychosom. Schmerzen

Terminvereinbarung  
 0 94 98 / 90 59 535

Zum Penkertal 5 | 93164 Polzhausen  
[www.lidwina-goss.de](http://www.lidwina-goss.de)

 **STEPHAN**  
 BAU & GARTEN

Mathias Stephan  
 staatl. gepr. Bautechniker

Tel.: 0170 / 8700249

Büro:  
 Straßäcker 2, 93155 Hemau

Lager:  
 92363 Langenthonhausen

- ▲ Umbau-/Sanierung
- ▲ Mauer-/Betonarbeiten
- ▲ Garten-/Außenanlagen
- ▲ Pflasterarbeiten
- ▲ Erdarbeiten
- ▲ Minibaggerarbeiten

[bau-stephan.de](http://bau-stephan.de)

Hilfe und Rat im Trauerfall

Bestattungen  
**Nutz**  
 Bestattermeister Michael Nutz

Paintener Weg 6  
 93155 Hemau  
 Telefon: 0 94 91 | 476  
[www.bestattungen-nutz.de](http://www.bestattungen-nutz.de)

- ♦ Erd-, Natur-, See- und Feuerbestattungen
- ♦ Überführungen ♦ Bestattungsvorsorge

Tag und Nacht telefonisch erreichbar. Wir beraten Sie auch zuhause.



# Einer für Alles



Haus- & Objektverwaltung  
Hausmeisterservice  
Winterdienst  
Garten- & Landschaftspflege  
Industriereinigung  
Glasreinigung  
Gebäude- und  
Unterhaltsreinigung  
Event Service



**ROMETEC GmbH**

Am Kalvarienberg 19 - Laaber - Tel: 09498 / 90 59 0 - [www.rometec.de](http://www.rometec.de) - [info@rometec.de](mailto:info@rometec.de)

**Praxis für Physiotherapie Roth**  
**Marktplatz 5**  
**93164 Laaber**  
**Tel. 09498 - 90 71 95**

sanfte Hände – heilende Wirkung  
E-Mail: [tamila.roth@t-online.de](mailto:tamila.roth@t-online.de)  
[www.physiotherapieroth.de](http://www.physiotherapieroth.de)

*Krankengymnastik*  
*Manuelle Therapie*  
*Manuelle Lymphdrainage*  
*Massage, Wärmetherapie, Fango*  
*Kiefergelenksbehandlung/CMD*  
*Skoliosebehandlung, Beckenbodentherapie*

*Schöne Ostern*  
*wünscht Physiotherapie Roth*

**Geschenk – Idee zu Ostern und Muttertag**

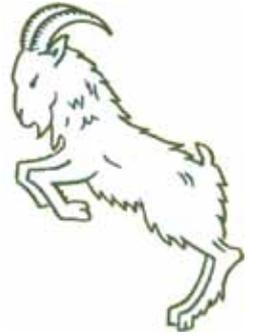
**Verschiedene Wohlfühlbehandlungen und Gutscheine**

**Praxis wegen Urlaub vom 06. Mai bis 09. Mai 2015 geschlossen**

Mitglied im ZVK Bayern



# Vorankündigung



## zum

# 1. Maibock - Anstich

Am Freitag, 1. Mai 2015

um 19 Uhr im

großen Plank-Saal in Laaber.

Die Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen.

Eintritt : 7,00 Euro

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Achtung, vormerken !!!

Kartenvorverkauf ab 20.04.2015 im Brauereibüro

Öffnungszeiten: 8 - 14 Uhr



Maibock-Ansprache  
"Da'Blecka örtlicher Politiker"  
Karl Kreitinger



Bekannt aus Funk und Fernsehen!

„ Erdäpfelkraut“  
Das Original aus  
der Hölledau!



Bayrische-böhmische Blasmusik  
mit den Laabertaler Musikanten